

USER MANUAL  
MANUEL DE L'UTILISATEUR  
BENUTZERHANDBUCH  
HANDLEIDING  
MANUALE D'USO  
MANUAL DEL USUARIO  
MANUAL DO UTILIZADOR  
Руководство пользовател

***THRUSTMASTER***<sup>®</sup>

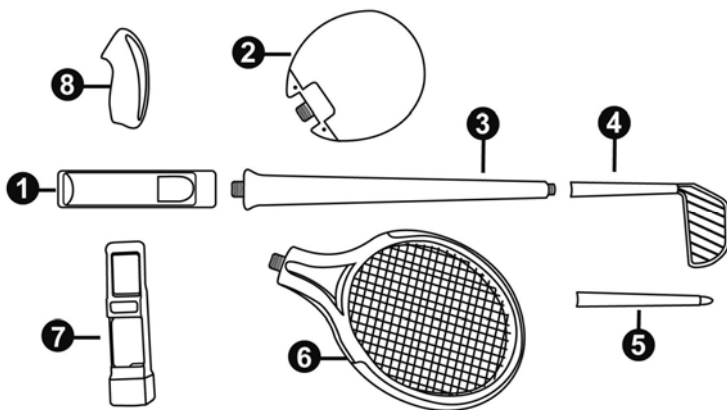


***SPORTS PACK+ NW***

# SPORTS PACK+ NW

For Nintendo® Wii™

User Manual



## TECHNICAL FEATURES

1. Handle for the Wii remote™
2. "Ping-Pong racket" extension
3. "Golf Club" and "Sword" extension
4. "Golf Club" end-piece
5. "Sword" end-piece
6. "Tennis racket" extension
7. "Jet-ski" grip for Wii remote™ with MotionPlus
8. "Jet-ski" grip for Nunchuk™

## WARNING

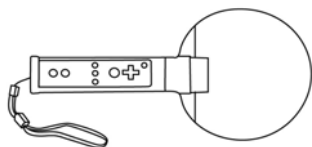
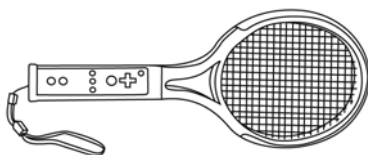
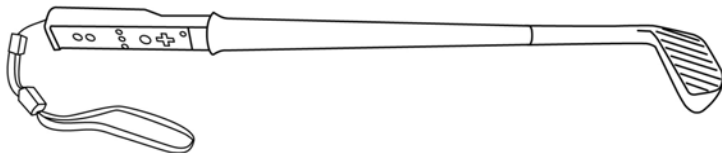
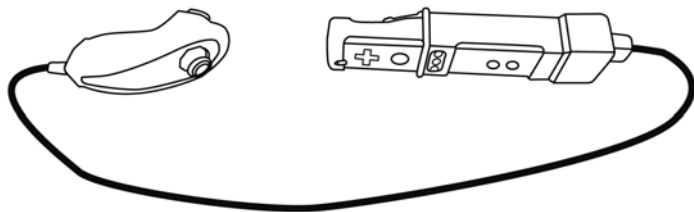
- Before using this product, please read through this documentation carefully and keep it for later consultation.
- Always install the Wii remote™ strap and adjust it around your wrist, even when the Wii remote™ is fitted in the handle (1) or the grip (7).
- Always respect the operating instructions for your Wii remote™ set out in your Nintendo® Wii™ console's manual.
- During the gaming phases on Wii™, when you must use the pointer, all you have to do is lift up the front of the Wii remote™ from its compartment in the handle then put it back in its original position after use.

This product is designed exclusively for use as a gaming accessory. You must not use it for any other purpose — especially not for hitting objects or people.

During the gaming phases: firmly hold the accessory's handle (1) (to avoid letting go of the accessory), fit the Wii remote™ strap around your wrist, do not make exaggerated movements and leave enough space around you (so as not to damage the accessory or surrounding equipment).

Thrustmaster cannot be held liable in the event of any damage arising from the inappropriate use of this product.

## ACCESSORIES

\* Ping-pong racket:\* Tennis racket:\* Golf club:\* Sword:\* Jet-Ski:

## INSTALLING THE WII REMOTE™ OR NUNCHUK™ ON THE “JET-SKI” GRIPS

\* “Jet-Ski” handle for the Wii remote™ (7):

- First plug in the Wii MotionPlus™ accessory at the back of the Wii remote™
- Insert and run the Wii remote™ strap through the hole at the back of the grip
- Insert the top of the Wii remote™ inside and at the top of the grip
- Then insert the MotionPlus™ and the bottom of the Wii remote™ inside and at the bottom of the grip

\* “Jet-Ski” handle for the Nunchuk™ (8):

- Insert and run the Nunchuk™ connector and cable through the hole at the bottom of the grip
- Then push the Nunchuk™ into the grip

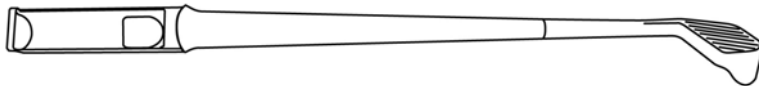
*You are now ready to play!*

## INSTALLING THE EXTENSIONS ON THE HANDLE

Screw the extension (2, 3 or 6) onto the top of the handle (1) by turning it anticlockwise.



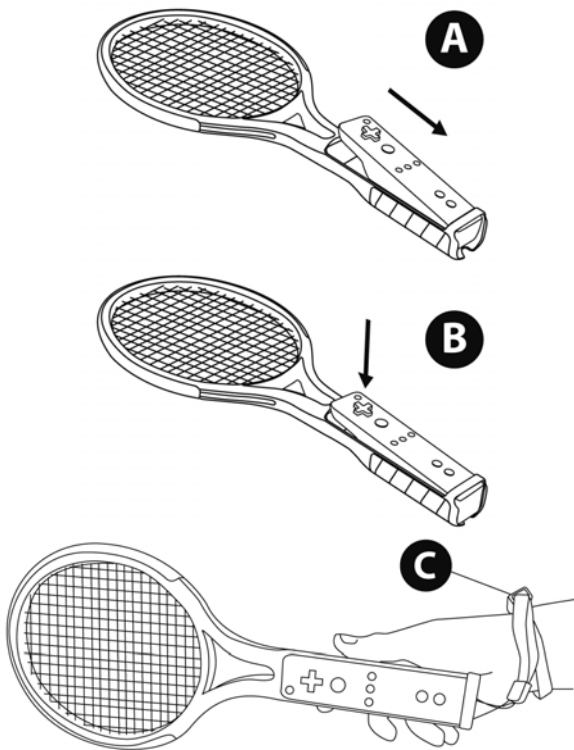
For the sword and the golf club, you can then screw on the relevant end-piece (4 or 5).



## INSTALLING THE WII REMOTE™ IN THE HANDLE

Fit the Wii remote™ in the compartment of the handle (1). To do this:

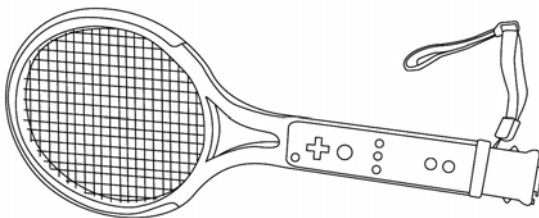
- A) Push the bottom of the Wii remote™ under the support bar at the end of the handle
- B) Push down the front end of the Wii remote™
- C) Attach and adjust the Wii remote™ strap around your wrist



*You are now ready to play!*

## INSTALLING THE WII MOTIONPLUS™

Once the Wiimote™ is fitted in the handle's compartment: just plug the Wii MotionPlus™ on the back of the Wii remote™

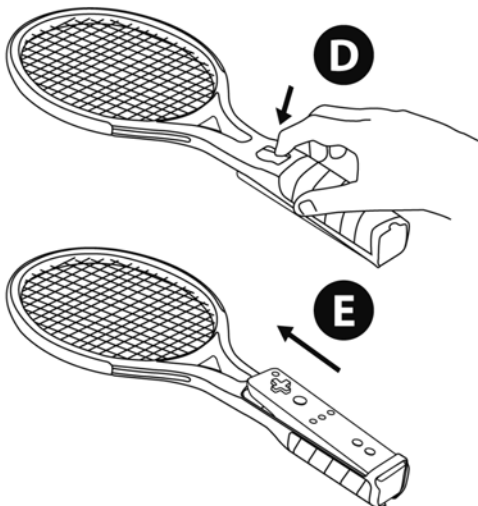


## USING THE POINTER OR REMOVING THE WII REMOTE™ FROM THE HANDLE

D) Lift up the Wii remote™ by pushing on the hole at the back of the handle

E) You can then:

- Use the Wii remote™ pointer without removing it from the handle
- Or, remove the Wii remote™ completely from the handle



## TECHNICAL SUPPORT

If you encounter a problem with your product, please go to <http://ts.thrustmaster.com> and click **Technical Support**. From there you will be able to access various utilities (Frequently Asked Questions (FAQ), the latest versions of drivers and software) that may help to resolve your problem. If the problem persists, you can contact the Thrustmaster products technical support service ("Technical Support"):

### By email:

In order to take advantage of technical support by email, you must first register online. The information you provide will help the agents to resolve your problem more quickly. Click **Registration** on the left-hand side of the Technical Support page and follow the on-screen instructions. If you have already registered, fill in the **Username** and **Password** fields and then click **Login**.

### By telephone:

United Kingdom	08450800942 Charges at local rate	Monday to Friday from Noon to 4pm and 5pm to 10pm Saturday from 9am to Noon and 1pm to 7pm Sunday from 9am to Noon and 1pm to 4pm
United States	1-866-889-5036 Free	Monday to Friday from 7am to 11am and from Noon to 5pm Saturday and Sunday from 7am to Noon (Eastern Standard Time)
Canada	1-866-889-2181 Gratuit / Free	Monday to Friday from 7am to 11am and from Noon to 5pm Saturday and Sunday from 7am to Noon (Eastern Standard Time)
Denmark	80887690 Free	Monday to Friday from 1pm to 5pm and 6pm to 11pm ( <i>English</i> ) Saturday from 9am to 1pm and 2pm to 8pm Sunday from 10am to 1pm and 2pm to 5pm
Sweden	0200884567 Free	Monday to Friday from 1pm to 5pm and 6pm to 11pm ( <i>English</i> ) Saturday from 9am to 1pm and 2pm to 8pm Sunday from 10am to 1pm and 2pm to 5pm
Finland	0800 913060 Free	Monday to Friday from 2pm to 6pm and 7pm to Midnight ( <i>English</i> ) Saturday from 10am to 2pm and 3pm to 9pm Sunday from 11am to 2pm and 3pm to 6pm

## WARRANTY INFORMATION

Worldwide, Guillemot Corporation S.A. ("Guillemot") warrants to the consumer that this Thrustmaster product will be free from material defects and manufacturing flaws for a period of two (2) years from the original date of purchase. Should the product appear to be defective during the warranty period, immediately contact Technical Support, who will indicate the procedure to follow. If the defect is confirmed, the product must be returned to its place of purchase (or any other location indicated by Technical Support).

Within the context of this warranty, the consumer's defective product will, at Technical Support's option, be either repaired or replaced. Where authorized by applicable law, the full liability of Guillemot and its subsidiaries (including for indirect damages) is limited to the repair or replacement of the Thrustmaster product. The consumer's legal rights with respect to legislation applicable to the sale of consumer goods are not affected by this warranty.

This warranty shall not apply: (1) if the product has been modified, opened, altered, or has suffered damage as a result of inappropriate or abusive use, negligence, an accident, normal wear, or any other cause not related to a material defect or manufacturing flaw; (2) in the event of failure to comply with the instructions provided by Technical Support; (3) to software not published by Guillemot, said software being subject to a specific warranty provided by its publisher.



### Additional warranty provisions

In the United States of America and in Canada, this warranty is limited to the product's internal mechanism and external housing. Any applicable implied warranties, including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are hereby limited to two (2) years from the date of purchase and are subject to the conditions set forth in this limited warranty. In no event shall Guillemot Corporation S.A. or its affiliates be liable for consequential or incidental damage resulting from the breach of any express or implied warranties. Some States/Provinces do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or exclusion or limitation of incidental/consequential damages, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from State to State or Province to Province.

### COPYRIGHT

© 2009 Guillemot Corporation S.A. All right reserved. Thrustmaster® is a registered trademark of Guillemot Corporation S.A. Wii™ is a trademark of Nintendo Co., Ltd. All other trademarks and brand names are hereby acknowledged and are property of their respective owners. Illustrations not binding. Contents, designs and specifications are subject to change without notice and may vary from one country to another. Made in China.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION RECOMMENDATION



At the end of its working life, this product should not be disposed of with standard household waste, but rather dropped off at a collection point for the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) for recycling.

This is confirmed by the symbol found on the product, user manual or packaging.

Depending on their characteristics, the materials may be recycled. Through recycling and other forms of processing Waste Electrical and Electronic Equipment, you can make a significant contribution towards helping to protect the environment.

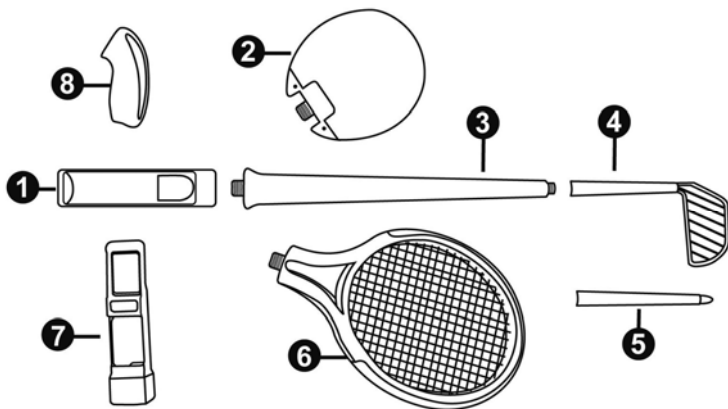
Please contact your local authorities for information on the collection point nearest you.

*FAQs, tips and drivers available at [www.thrustmaster.com](http://www.thrustmaster.com)*

# SPORTS PACK+ NW

Pour Nintendo® Wii™

Manuel de l'utilisateur



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

1. Manche pour la Wiimote™
2. Extension « Raquette de Ping-Pong »
3. Extension « Club de Golf » et « Epée »
4. Embout « Club de Golf »
5. Embout « Epée »
6. Extension « Raquette de Tennis »
7. Poignée « Jet-ski » pour Wiimote™ avec MotionPlus
8. Poignée « Jet-ski » pour Nunchuk™

## AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement cette documentation et conservez-la pour pouvoir la consulter ultérieurement.
- Veuillez à toujours installer et ajuster autour de votre poignet la dragonne de la Wiimote™ même lorsque la Wiimote™ est positionné dans le manche (1) ou la poignée (7).
- Veuillez toujours vous conformer aux instructions d'utilisation de la Wiimote™ figurant dans le manuel de votre console Nintendo® Wii™
- Lors des phases de jeu sur Wii™, en cas d'utilisation nécessaire du pointeur, soulevez tout simplement l'avant de la Wiimote™ de son compartiment dans le manche puis repositionnez-la après utilisation.

Ce produit a été conçu exclusivement pour une utilisation en tant qu'accessoire de jeu.

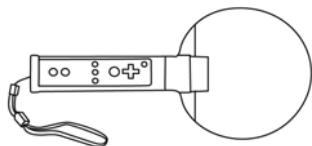
Il ne doit donc pas être utilisé dans d'autres buts et notamment pour frapper des objets ou des personnes.

Lors des phases de jeu : tenez le manche (1) de l'accessoire fermement (pour éviter de lâcher l'ensemble), installez la dragonne de la Wiimote™ autour de votre poignet, n'effectuez pas de mouvements excessifs et laissez suffisamment d'espace libre autour de vous (pour éviter d'endommager l'accessoire ou le matériel qui vous entoure).

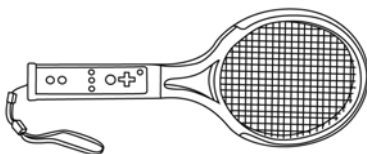
Thrustmaster dégage toute responsabilité en cas de dommages occasionnés par une utilisation inappropriée de ce produit.

## LES DIFFERENTS ACCESSOIRES

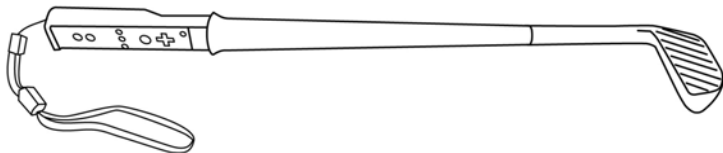
\* Raquette de Ping-pong :



\* Raquette de Tennis :



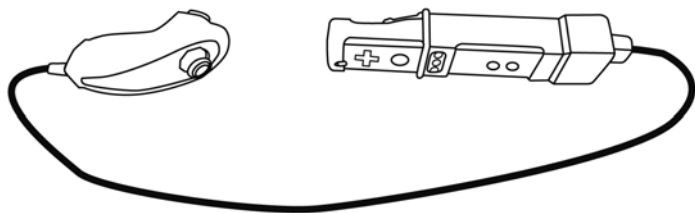
\* Club de Golf :



\* Epée :



\* Jet-Ski :



## INSTALLER LA WIIMOTE™ OU LE NUNCHUK™ DANS LES POIGNEES « JET-SKI »

### \* Poignée « Jet-Ski » pour la Wiimote™ (7) :

- Branchez d'abord l'accessoire Wii MotionPlus™ à l'arrière de la Wiimote™
- Insérez et faites passer la dragonne de la Wiimote™ par le trou situé à l'arrière de la poignée
- Insérez le haut de la Wiimote™ à l'intérieur et en haut de la poignée
- Puis insérez le MotionPlus™ et le bas de la Wiimote™ à l'intérieur et en bas de la poignée

### \* Poignée « Jet-Ski » pour le Nunchuk™ (8) :

- Insérez et faites passer le connecteur et le câble du Nunchuk™ par le trou situé en bas de la poignée
- Puis insérez le Nunchuk™ à l'intérieur de la poignée

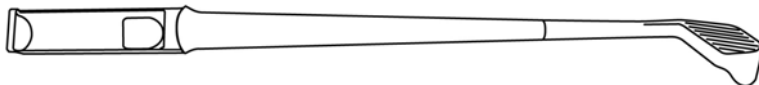
*Vous êtes maintenant prêt à jouer !*

## INSTALLER LES EXTENSIONS SUR LE MANCHE

Vissez l'extension (2, 3 ou 6) sur le haut du manche (1) en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



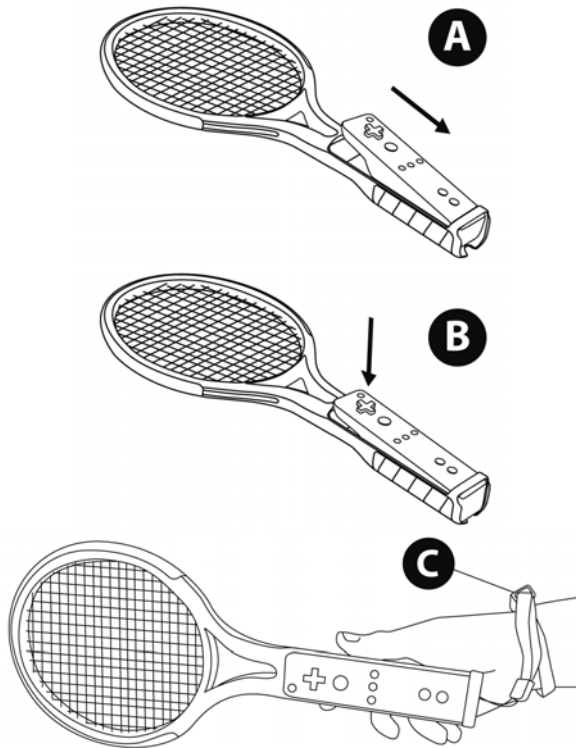
Pour l'épée et le club de golf, vissez ensuite l'embout correspondant (4 ou 5).



## INSTALLER LA WIIMOTE™ DANS LE MANCHE

Positionnez la Wiimote™ dans le compartiment du manche (1). Pour ce faire :

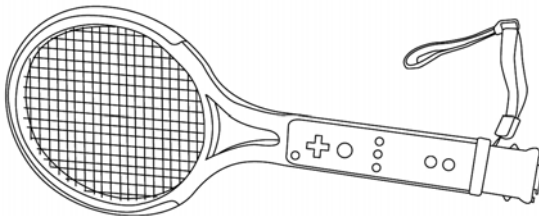
- A) Enfoncez le bas de la Wiimote™ sous la barre de maintien situé en bas du manche
- B) Enfoncez l'avant de la Wiimote™
- C) Installez et ajustez la dragonne de la Wiimote™ autour de votre poignet



*Vous êtes maintenant prêt à jouer !*

## INSTALLER LE WII MOTIONPLUS™

Une fois la Wiimote™ positionné dans le compartiment du manche : branchez tout simplement le Wii MotionPlus™ à l'arrière de la Wiimote™

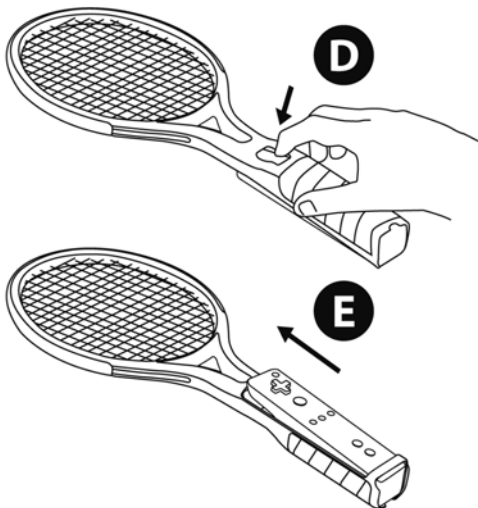


## UTILISER LE POINTEUR OU RETIRER LA WIIMOTE™ DU MANCHE

D) Soulevez la Wiimote™ en la poussant à travers la perforation située à l'arrière du manche

E) Vous pouvez alors au choix :

- Utiliser le pointeur de la Wiimote™ sans la retirer du manche
- ou Retirer complètement la Wiimote™ du manche



## SUPPORT TECHNIQUE

Si vous rencontrez un problème avec votre produit, rendez-vous sur le site <http://ts.thrustmaster.com> et cliquez sur **Support Technique**. Vous aurez alors accès à différents services (Foire Aux Questions (FAQ), dernières versions des pilotes et logiciels) susceptibles de résoudre votre problème. Si le problème persiste, vous pouvez contacter le support technique des produits Thrustmaster (« Support Technique ») :

Par e-mail :

Pour bénéficier du support technique par e-mail, vous devez d'abord vous enregistrer en ligne. Les informations fournies vont permettre aux techniciens de résoudre plus rapidement votre problème. Cliquez sur **Enregistrement** à gauche de la page Support technique et suivez les instructions à l'écran. Si vous êtes déjà enregistré, renseignez les champs **Nom d'utilisateur** et **Mot de passe** puis cliquez sur **Connexion**.

Par téléphone (si vous n'avez pas d'accès Internet) :

\* Tarif indicatif (hors coût de mise en relation)

Canada	<b>1-866-889-2181</b> Gratuit	Du lundi au vendredi de 7h à 11h et de 12h à 17h Le samedi et le dimanche de 7h à 12h (Heure de l'Est)
France	<b>0 826 09 21 03</b> Numéro Indigo® (0,15€ TTC/minute*)	Du lundi au vendredi de 13h à 17h et de 18h à 22h Le samedi de 9h à 13h et de 14h à 20h Le dimanche de 10h à 13h et de 14h à 17h
Suisse	<b>0842 000 022</b> Tarif d'une communication locale	Du lundi au vendredi de 13h à 17h et de 18h à 22h Le samedi de 9h à 13h et de 14h à 20h Le dimanche de 10h à 13h et de 14h à 17h
Belgique	<b>078 16 60 56</b> Tarif d'une communication nationale	Du lundi au vendredi de 13h à 17h et de 18h à 22h Le samedi de 9h à 13h et de 14h à 20h Le dimanche de 10h à 13h et de 14h à 17h

## INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE

Dans le monde entier, Guillemot Corporation S.A. (« Guillemot ») garantit au consommateur que le présent produit Thrustmaster est exempt de défauts matériels et de vices de fabrication, et ce, pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat d'origine. Si, au cours de la période de garantie, le produit semble défectueux, contactez immédiatement le Support Technique qui vous indiquera la procédure à suivre. Si le défaut est confirmé, le produit devra être retourné à son lieu d'achat (ou tout autre lieu indiqué par le Support Technique).

Dans le cadre de la garantie, le consommateur bénéficiera, au choix du Support Technique, du remplacement ou de la réparation du produit défectueux. Lorsque la loi applicable l'autorise, toute responsabilité de Guillemot et ses filiales (y compris pour les dommages indirects) se limite à la réparation ou au remplacement du produit Thrustmaster. Les droits légaux du consommateur au titre de la législation applicable à la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par la présente garantie.

Cette garantie ne s'appliquera pas : (1) si le produit a été modifié, ouvert, altéré, ou a subi des dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou abusive, d'une négligence, d'un accident, de l'usure normale, ou de toute autre cause non liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication ; (2) en cas de non-respect des instructions du Support Technique ; (3) aux logiciels non-édités par Guillemot, lesdits logiciels faisant l'objet d'une garantie spécifique accordée par leurs éditeurs.



### Stipulations additionnelles à la garantie

Aux États-Unis d'Amérique et au Canada, cette garantie est limitée au mécanisme interne et au boîtier externe du produit. Toute garantie implicite applicable, incluant les garanties de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier, est limitée à deux (2) ans à compter de la date d'achat et soumise aux conditions de la présente garantie limitée. En aucun cas, Guillemot Corporation S.A. ou ses sociétés affiliées ne sauraient être tenues responsables envers qui que ce soit de tous dommages indirects ou dommages accessoires résultant du non-respect des garanties expresses ou implicites. Certains États/Provinces n'autorisent pas la limitation sur la durée d'une garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour les dommages indirects ou accessoires, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous être applicables. Cette garantie vous confère des droits spécifiques ; vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui peuvent différer d'un État/Province à l'autre.

### COPYRIGHT

© 2009 Guillemot Corporation S.A. Tous droits réservés. Thrustmaster® est une marque déposée de Guillemot Corporation S.A. Wii est une marque commerciale de Nintendo Co., Ltd. Toutes les autres marques déposées et noms commerciaux sont reconnus par les présentes et sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Illustrations non contractuelles. Le contenu, la conception et les spécifications sont susceptibles de changer sans préavis et de varier selon les pays. Fabriqué en Chine.

### RECOMMANDATION RELATIVE À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



En fin de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux mais déposé à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques en vue de son recyclage.

Ceci est confirmé par le symbole figurant sur le produit, le manuel utilisateur ou l'emballage.

En fonction de leurs caractéristiques, les matériaux peuvent être recyclés. Par le recyclage et par les autres formes de valorisation des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuez de manière significative à la protection de l'environnement.

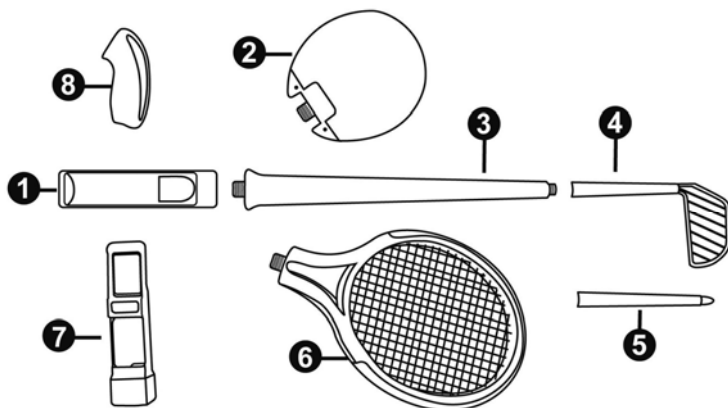
Veuillez consulter les autorités locales qui vous indiqueront le point de collecte concerné.

*FAQ, astuces et pilotes sur [www.thrustmaster.com](http://www.thrustmaster.com)*

# SPORTS PACK+ NW

Für Nintendo® Wii™

Benutzerhandbuch



## TECHNISCHE FEATURES

1. Griff für die Wii Remote™
2. Aufsatz „Ping Pong Schläger“
3. Verlängerung „Golfschläger“ und „Schwert“
4. Aufsatz „Golfschläger“
5. Aufsatz „Schwert“
6. Aufsatz „Tennisschläger“
7. „Jet-Ski“ Gehäuse für die Wii Remote™ mit MotionPlus
8. „Jet-Ski“ Gehäuse für den Nunchuk™

## WARNUNG

- Bevor Sie dieses Produkt nutzen, sollten Sie diese Dokumentation sorgfältig durchlesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.
- Achten Sie darauf, die Handschlaufe der Wii Remote™ immer gut um das Handgelenk zu befestigen, selbst wenn sich diese im Griff (1) oder Gehäuse (7) befindet.
- Beachten Sie immer die Betriebsanleitung der Wii Remote™. Diese sind im Benutzerhandbuch Ihrer Nintendo® Wii™ Konsole beschrieben.
- Falls während dem Spiel der Infrarotsensor benötigt wird, genügt es die Vorderseite der Wii Remote™ aus dem Griff zu nehmen und danach wieder einzulegen.

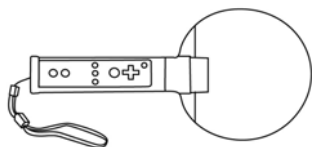
Dieses Produkt wurde ausschließlich für den Gebrauch als Spielzubehör entwickelt. Es darf somit keinesfalls für andere Zwecke, und besonders nicht zum Schlagen von Gegenständen oder Personen, verwendet werden.

Während dem Spiel: Halten Sie den Griff (1) des Zubehörs fest (um das vermeidliche Loslassen zu vermeiden), befestigen Sie die Handschlaufe der Wii Remote™ an Ihrem Handgelenk, machen Sie keine ausladenden Bewegungen und halten genug Abstand zu Ihrer Umgebung (um die Beschädigung des Zubehörs oder von Gegenständen in Ihrer Nähe zu vermeiden).

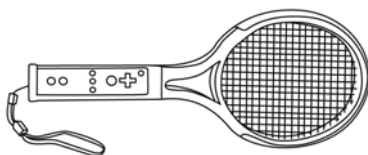
Thrustmaster haftet keinesfalls für Schäden, die durch den unsachgemäßen Gebrauch des Produktes verursacht wurden.

## DIE VERSCHIEDENEN ZUBEHÖRE

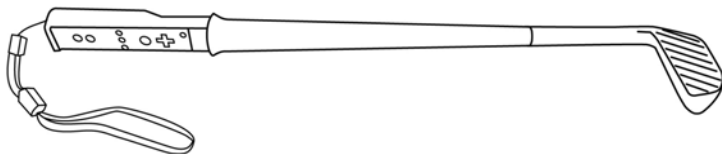
\* Ping Pong Schläger:



\* Tennisschläger:



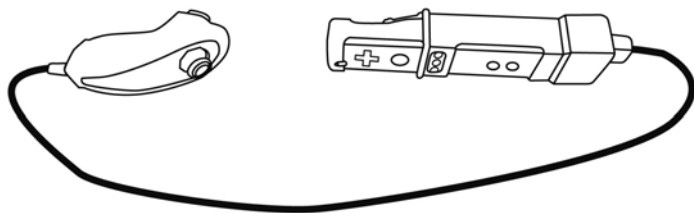
\* Golfschläger:



\* Schwert:



\* Jet-Ski Gehäuse:



## EINLEGEN DER WII REMOTE™ ODER DES NUNCHUK™ IN DIE „JET-SKI“ GEHÄUSE

### \* „Jet-Ski“ Gehäuse für die Wii Remote™ (7):

- Schließen Sie zuerst das Zubehör Wii MotionPlus™ auf der Hinterseite der Wii Remote™ an.
- Führen Sie die Handschleufe der Wii Remote™ durch das Loch auf der Rückseite des Gehäuses
- Fügen Sie den oberen Teil der Wii Remote™ in den oberen Teil des Gehäuses ein
- Fügen Sie anschließend die MotionPlus™ und den unteren Teil der la Wiimote™ in den unteren Teil des Gehäuses ein

### \* „Jet-Ski“ Gehäuse für den Nunchuk™ (8):

- Führen Sie den Stecker und das Kabel des Nunchuk™ durch das Loch am unteren Teil des Gehäuses
- Fügen Sie den Nunchuk™ in das Gehäuse ein

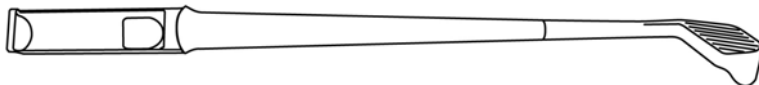
*Jetzt können Sie spielen!*

## ANBRINGEN DER AUFSÄTZE AN DEN GRIFF

Schrauben Sie den Aufsatz oder die Verlängerung (2, 3 oder 6) auf den oberen Teil des Griffs (1), indem Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn aufdrehen.



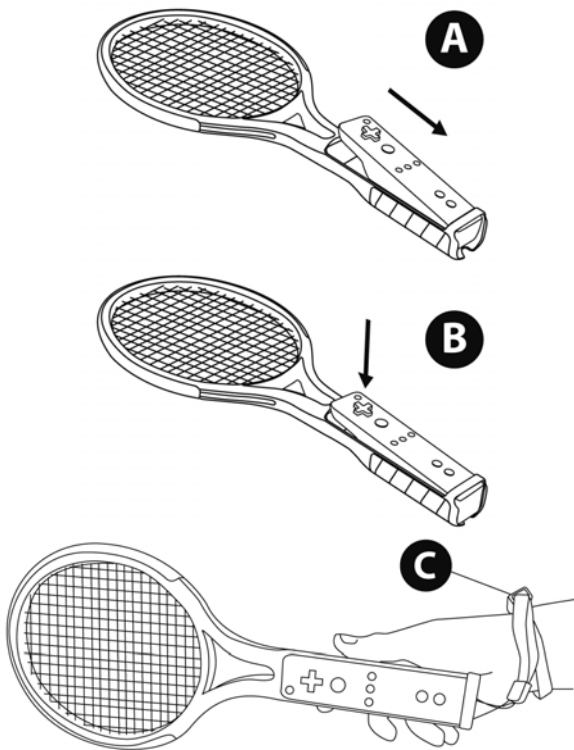
Für das Schwert und den Golfschläger, drehen Sie anschließend den entsprechenden Aufsatz auf (4 oder 5).



## EINLEGEN DER WII REMOTE™ IN DEN GRIFF

Positionieren Sie die Wii Remote™ in die Aussparung des Griiffs (1). Hierfür:

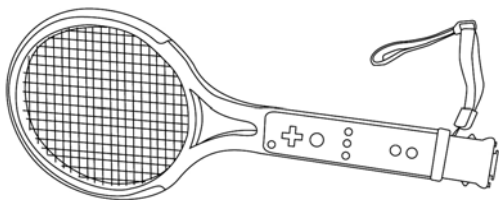
- A) Das Unterteil der Wii Remote™ unter den Haltesteg am unteren Teil des Griiffs schieben
- B) Das Vorderteil der Wii Remote™ einschieben
- C) Die Handschlaufe der Wii Remote™ am Handgelenk festziehen



*Jetzt können Sie spielen!*

## ANBRINGEN DER WII MOTIONPLUS™

Sobald die Wii Remote™ in den Griff eingelegt wurde, können Sie die Wii MotionPlus™ ganz einfach an das hintere Teil der Wii Remote™ anschließen

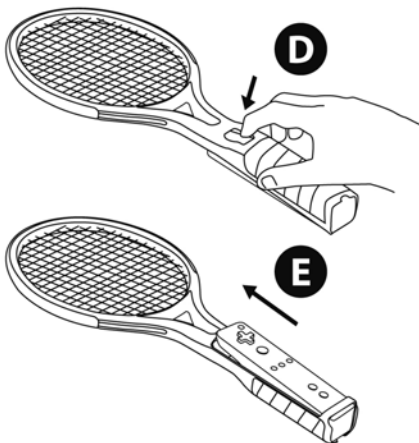


## BEDIENUNG DES INFRAROTSSENSORS ODER ENTFERNEN DER WII REMOTE™ AUS DEM GRIFF

D) Heben Sie die Wii Remote™ an, indem Sie diese durch die Öffnung auf der Rückseite des Griffs nach oben schieben

E) Danach haben Sie die Wahl:

- Den Infrarotsensor der Wii Remote™ zu verwenden, ohne diese aus dem Griff zu entfernen
- oder die Wii Remote™ vollständig aus dem Griff zu entnehmen



## TECHNISCHER SUPPORT

Sollten Sie mit Ihrem Produkt ein Problem haben, besuchen Sie bitte die Seite <http://ts.thrustmaster.com> und klicken Sie auf **Technischer Support**. Von dort aus können Sie auf verschiedene Hilfen zugreifen (Fragen und Antworten (FAQ), die neuesten Versionen von Treibern und Software), die Ihnen bei der Lösung Ihres Problems helfen könnten. Falls das Problem weiterhin besteht, können Sie mit dem technischen Support für Thrustmaster Produkte in Kontakt treten („Technischer Support“):

### Per Email:

Um den technischen Supports per Email in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie sich zunächst online registrieren. Mit den Informationen, die Sie uns so zukommen lassen, können die Mitarbeiter Ihr Problem schneller lösen. Klicken Sie bitte auf **Registrierung** links auf der Seite des technischen Supports und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Falls Sie bereits registriert sind, füllen Sie die Textfelder **Anwendername** und **Passwort** aus und klicken dann auf **Login**.

### Per Telefon:

Deutschland	<b>08000 00 1445</b> Kostenlos	Montag bis Freitag 13:00 bis 17:00 Uhr und 18:00 bis 22:00 Uhr Samstag 9:00 bis 13:00 Uhr und 14:00 bis 20:00 Uhr Sonntag 10:00 bis 13:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr
Österreich	<b>0810 10 1809</b> Zum Preis eines Ortsgesprächs	Montag bis Freitag 13:00 bis 17:00 Uhr und 18:00 bis 22:00 Uhr Samstag 9:00 bis 13:00 Uhr und 14:00 bis 20:00 Uhr Sonntag 10:00 bis 13:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr
Schweiz	<b>0842 000 022</b> Zum Preis eines Ortsgesprächs	Montag bis Freitag 13:00 bis 17:00 Uhr und 18:00 bis 22:00 Uhr Samstag 9:00 bis 13:00 Uhr und 14:00 bis 20:00 Uhr Sonntag 10:00 bis 13:00 Uhr und 14:00 bis 17:00 Uhr



## GEWÄHRLEISTUNGSINFORMATION

Guillemot Corporation S.A. („Guillemot“) bietet dem Kunden ab dem Kaufdatum weltweit eine 2-jährige Garantie auf Materialschäden und Herstellungsmängel. Sollte das Produkt dennoch während dieser zwei Jahre Schäden oder Mängel aufweisen, kontaktieren Sie bitte unverzüglich den technischen Support, der Ihnen die weitere Vorgehensweise mitteilen wird. Im Falle eines technischen Defektes können Sie das Produkt dort, wo Sie es gekauft haben, zurückgeben (oder an die vom Technischen Support angegebene Adresse).

Im Rahmen dieser Garantie wird das defekte Produkt nach Ermessen des technischen Supports entweder repariert oder ersetzt. Überall wo es geltendes Recht zulässt, wird die Haftung von Guillemot und seinen Niederlassungen für das jeweilige Produkt (einschließlich für indirekte Beschädigungen), nur soweit übernommen, als das eine Reparatur durchgeführt wird oder Ersatz geleistet wird. Die Rechte des Käufers gemäß dem geltenden Recht des jeweiligen Landes werden durch diese Garantie nicht beeinflusst.

Diese Garantie tritt unter folgenden Umständen nicht in Kraft:

- (1) Falls am Produkt etwas verändert wurde oder es geöffnet wurde, ein Schaden durch unangebrachte Nutzung, Fahrlässigkeit, einen Unfall, Verschleiß oder irgendeinen anderen Grund verursacht wurde, der nicht im Zusammenhang mit einem Materialdefekt oder Herstellungsmangel aufgetreten ist.
- (2) Im Falle der Nichtbeachtung der durch den technischen Support erteilten Anweisungen.
- (3) Software, die nicht von Guillemot herausgegeben wurde, unterliegt der speziellen Garantie des jeweiligen Softwareherstellers.

## COPYRIGHT

© 2009 Guillemot Corporation S.A. Alle Rechte vorbehalten. Thrustmaster® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Guillemot Corporation S.A. Wii ist ein Warenzeichen von Nintendo Co., Ltd. Alle anderen Warenzeichen oder Handelsmarken werden hierdurch ausdrücklich anerkannt und sind im Besitz Ihrer jeweiligen Eigentümer. Illustrationen nicht verbindlich. Inhalte, Design und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und können von Land zu Land unterschiedlich sein. Hergestellt in China.

## HINWEIS ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf nach Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern muß an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle

*FAQs, Tipps und Treiber erhalten Sie auf [www.thrustmaster.com](http://www.thrustmaster.com)*

# SPORTS PACK+ NW

Voor Nintendo® Wii™

Handleiding

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

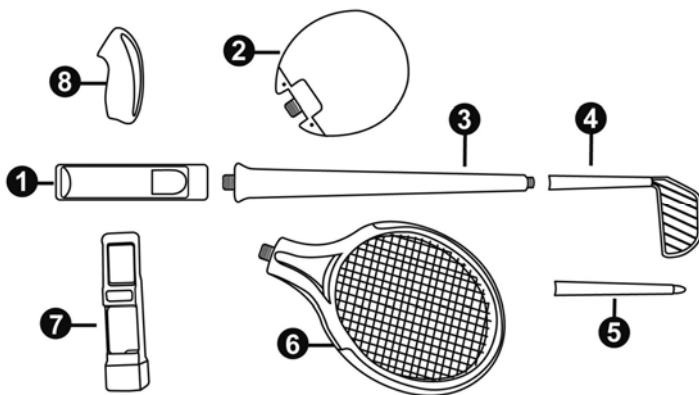
NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

РУССКИЙ



## TECHNISCHE GEGEVENS

1. Steel voor de Wiimote™
2. Verlengstuk "Ping-Pong batje"
3. Verlengstuk "Golfclub" en "Degen"
4. Opzetstuk "Golfclub"
5. Opzetstuk "Degen"
6. Verlengstuk "Tennisracket"
7. Handgreep "Jet-ski" voor Wiimote™ met MotionPlus
8. Handgreep "Jet-ski" voor Nunchuk™

## WAARSCHUWING

- Lees deze documentatie aandachtig door voordat dit product in gebruik wordt genomen en bewaar zorgvuldig voor latere raadpleging.
- Gebruik altijd het polsbandje van de Wiimote™, aangepast naar uw pols, zelfs als de Wiimote™ in de steel (1) of de handgreep (7) werd geplaatst.
- Volg steeds de gebruiksvorschriften van de Wiimote™ uit de handleiding van uw Nintendo® Wii™-console
- Wanneer u tijdens een fase uit het spel op de Wii™ de aanwijzer moet gebruiken, haal dan de Wiimote™ uit zijn behuizing in de steel en plaats hem na gebruik terug.

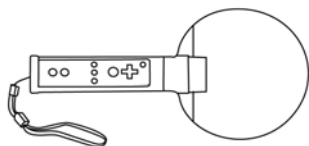
Dit product werd alleen ontwikkeld om gebruikt te worden als spelaccessoire. Het mag niet voor andere doeleinden gebruikt worden zoals het slaan van voorwerpen of personen.

Tijdens het spel: houdt de steel (1) van het accessoire stevig vast (om te voorkomen dat u het geheel laat vallen) en doe het bandje van de Wiimote™ om uw pols. Voorkom overdreven bewegingen en zorg dat u genoeg bewegingsruimte heeft (om schade aan het accessoire of aan uw omgeving te voorkomen).

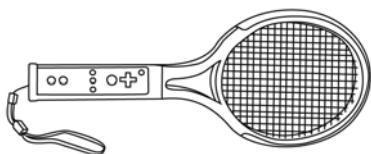
Thrustmaster wijst alle aansprakelijkheid voor schade die werd veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van dit product, af.

## DE ACCESSOIRES

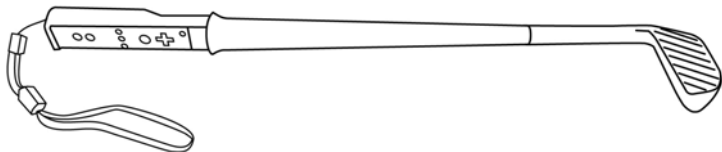
\* Ping-pong batje:



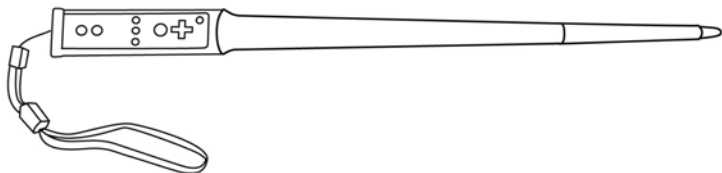
\* Tennisracket:



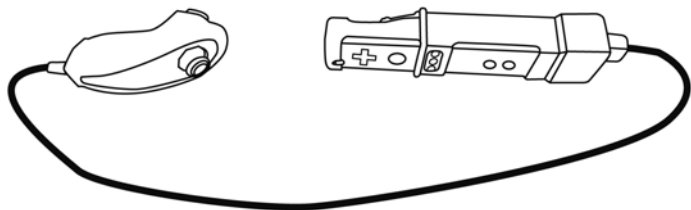
\* Golfclub:



\* Degen:



\* Jet-Ski:



## DE WIIMOTE™ OF DE NUNCHUK™ IN DE "JET-SKI" HANDGREPEN PLAATSEN

### \* "Jet-Ski" handgreep voor de Wiimote™ (7):

- Sluit eerst de Wii Motion Plus™ aan op de achterkant van de Wiimote™
- Voer het polsbandje van de Wiimote™ door het gaatje aan de achterkant van de handgreep.
- Steek de bovenkant van de Wiimote™ bovenin de handgreep
- Schuif de MotionPlus™ en de onderkant van de Wiimote™ onderin de handgreep

### \* "Jet-Ski" handgreep voor de Nunchuk™ (8):

- Haal de stekker en de kabel van de Nunchuk™ door het gat onderin de handgreep
- Schuif vervolgens de Nunchuk™ in de handgreep

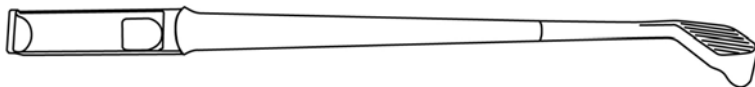
*U bent nu klaar om te spelen!*

## DE VERLENGSTUKKEN OP DE STEEL MONTEREN

Schroef het verlengstuk (2, 3 of 6) bovenop de steel (1). Draai hierbij tegen de wijzers van de klok in.



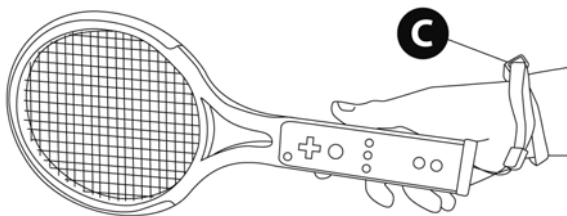
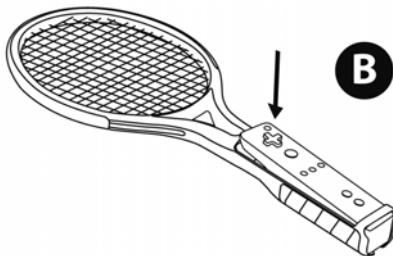
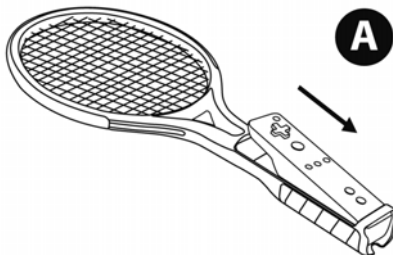
Schroef vervolgens het opzetstuk voor de degen of de golfclub erop (4 of 5).



## DE WIIMOTE™ IN DE STEEL PLAATSEN

Plaats de Wiimote™ in de uitsparing in de steel (1). Dit doet u als volgt:

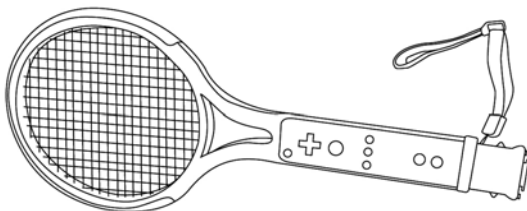
- Schuif de onderkant van de Wiimote™ onder de houder onderaan de steel
- Schuif de Wiimote™ naar voren
- Doe het polsbandje van de Wiimote™ om uw pols en trek het losjes aan



*U bent nu klaar om te spelen!*

## DE WII MOTIONPLUS™ GEBRUIKEN

Wanneer de Wiimote™ in de uitsparing in de steel is geplaatst kunt u de Wii MotionPlus™ eenvoudigweg op de achterkant van de Wiimote™ plaatsen

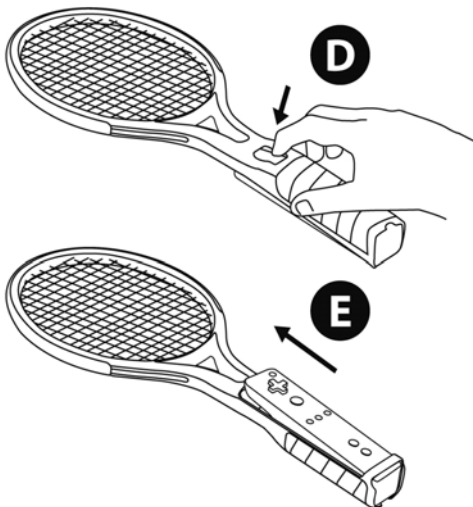


## DE AANWIJZER GEBRUIKEN OF DE WIIMOTE™ UIT DE STEEL HALEN

D) Druk de Wiimote™ door het gat aan de achterkant van de steel omhoog

E) Vervolgens kunt u:

- De aanwijzer van de Wiimote™ gebruiken zonder deze uit de steel te halen
- de Wiimote™ volledig uit de steel halen



## TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Mocht u problemen ondervinden met dit product, ga dan naar <http://ts.thrustmaster.com> en klik op **Technical Support**. U hebt daar toegang tot verschillende onderwerpen die u helpen bij het vinden van oplossingen, zoals de FAQ (veelgestelde vragen) en de meest recente drivers en software. Als het probleem op die manier niet kan worden verholpen, kunt u contact opnemen met de Thrustmaster product technical support service (Technical Support).

### Per e-mail:

Voor dat u gebruik kunt maken van technische ondersteuning per e-mail dient u zich eerst online te registreren. Met de door u verstrekte informatie kan uw probleem sneller en beter worden opgelost. Klik op **Registration** aan de linkerkant van de pagina Technical Support en volg de aanwijzingen op het scherm. Indien u reeds geregistreerd bent, vult u de velden **Username** en **Password** in en klikt u op **Login**.

### Per telefoon:

\* *Tijdelijk is de Nederlandstalige technische dienst enkel bereikbaar van 18u00 tot 22u00.*

<b>België</b>	<b>078 16 60 56</b> Kosten van interlokaal gesprek	Van maandag t/m vrijdag van 18:00 tot 22:00
<b>Nederland</b>	<b>0900 0400 118</b> Kosten van lokaal gesprek	Van maandag t/m vrijdag van 18:00 tot 22:00

*Tijdens de andere uren kunt U steeds terecht voor Engels-, Duits-, of Franstalige support.*

## INFORMATIE MET BETREKKING TOT DE GARANTIE

Wereldwijd garandeert Guillemot Corporation S.A. ("Guillemot") de koper dat dit Thrustmaster-product gedurende een periode van twee (2) jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum vrij zal zijn van materiaal- en fabricagefouten. Indien u in de garantieperiode een defect meent te constateren aan dit product, neem dan onmiddellijk contact op met de Technical Support, die u zal informeren over de te volgen procedure. Als het defect wordt bevestigd, dient het product te worden geretourneerd naar de plaats van aankoop (of een andere locatie die wordt opgegeven door Technical Support).

Binnen het gestelde van deze garantie wordt het defecte product van de consument gerepareerd of vervangen, zulks ter beoordeling van Technical Support. Indien toegestaan door van de geldende wetgeving, beperkt de volledige aansprakelijkheid van Guillemot en haar dochterondernemingen (inclusief de aansprakelijkheid voor indirecte schade) zich tot het repareren of vervangen van het Thrustmaster product. De wettelijke rechten van de klant volgens de wetgeving die van toepassing is op de verkoop van consumentenproducten, worden op generlei wijze beperkt door deze garantie.

Deze garantie is niet van kracht: (1) indien het product aangepast, geopend of gewijzigd is, of beschadigd is ten gevolge van oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik, verwaarlozing, een ongeluk, normale slijtage, of enige andere oorzaak die niet gerelateerd is aan een materiaal- of fabricagefout; (2) indien u zich niet houdt aan de instructies zoals verstrekt door Technical Support; of (3) op software die niet is geleverd door Guillemot en daardoor onder de specifieke garantie valt zoals verstrekt door degene die deze software levert.



## COPYRIGHT

© 2009 Guillemot Corporation S.A. Alle rechten voorbehouden. Thrustmaster® is een geregistreerd handelsmerk van Guillemot Corporation S.A. Wii is een handelsmerk van Nintendo Co., Ltd. Alle andere handelsmerken en merknamen worden hierbij erkend en zijn eigendom van de respectieve eigenaren. Afbeeldingen zijn niet bindend. Inhoud, ontwerp en specificaties kunnen zonder kennisgeving vooraf worden gewijzigd en kunnen per land verschillen. Geproduceerd in China.

## AANBEVELINGEN VOOR DE BESCHERMING VAN HET MILIEU



Gooi dit product na het einde van de levensduur niet weg met het normale afval, maar breng het naar het door uw gemeente aangewezen inzamelpunt voor elektrische en/of computerapparatuur.

Ter herinnering is hiertoe op het product, de gebruikshandleiding of de verpakking een symbool aangebracht.

De meeste materialen kunnen worden gerecycled. Door recycling en andere methoden voor verantwoorde verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparaten kunt u een belangrijke bijdrage leveren aan de bescherming van het milieu.

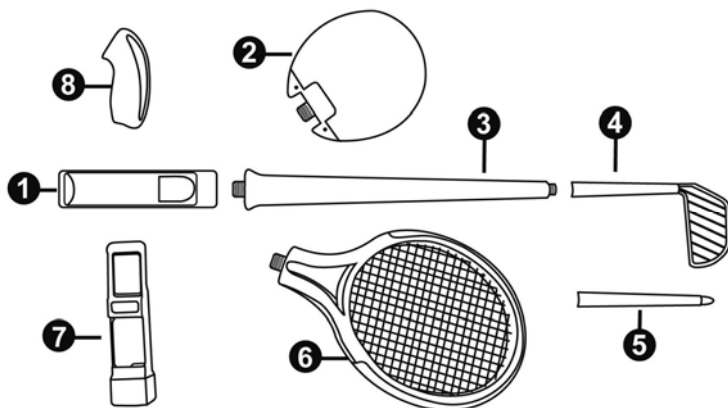
Neem contact op met uw gemeente voor informatie over een inzamelpunt bij u in de buurt.

*Veelgestelde vragen (FAQ's), tips en drivers zijn te vinden op  
[www.thrustmaster.com](http://www.thrustmaster.com)*

# SPORTS PACK+ NW

Per Nintendo® Wii™

Manuale d'uso



## CARATTERISTICHE TECNICHE

1. Manico per il Wiimote™
2. Estensione "Racchetta da ping-pong"
3. Estensione "Mazza da golf" e "Spada"
4. Estremità "Mazza da golf"
5. Estremità "Spada"
6. Estensione "Racchetta da tennis"
7. Impugnatura "Jet-ski" per Wiimote™ con MotionPlus
8. Impugnatura "Jet-ski" per Nunchuk™

## ATTENZIONE

- Prima di utilizzare questo prodotto, ti invitiamo a leggere con attenzione la presente documentazione e a conservarla per una successiva consultazione.
- Installa e regola sempre intorno al polso il laccetto del Wiimote™, anche quando il Wiimote™ è inserito nel manico (1) o nell'impugnatura (7).
- Rispetta sempre le istruzioni operative del tuo Wiimote™ riportate nel manuale d'uso della tua console Nintendo® Wii™.
- Durante la fasi di gioco sulla tua console Wii™, in caso di necessità di utilizzare il telecomando, solleva la parte anteriore del Wiimote™ dal suo vano nel manico e poi riposizionala dopo l'utilizzo.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per essere utilizzato come accessorio di gioco.

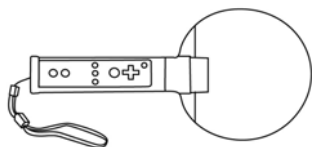
Non deve pertanto essere utilizzato per altri scopi e in modo particolare per colpire oggetti o persone.

Durante le fasi di gioco: tieni saldamente il manico (1) dell'accessorio (per evitare di far cadere il dispositivo), installa il laccetto del Wiimote™ intorno al polso, non effettuare movimenti eccessivi e lascia uno spazio libero sufficiente intorno a te (per evitare di danneggiare l'accessorio o il materiale che ti circonda).

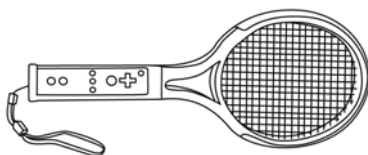
Thrustmaster declina ogni responsabilità in caso di danni causati da un utilizzo improprio di questo prodotto.

## GLI ACCESSORI

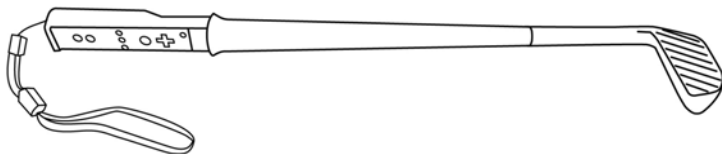
\* Racchetta da ping-pong:



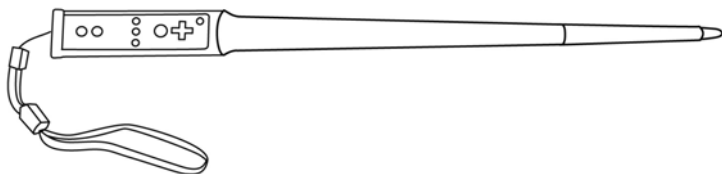
\* Racchetta da tennis:



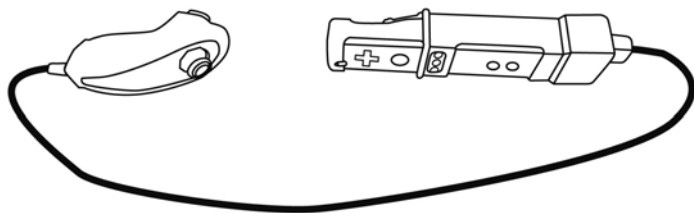
\* Mazza da golf:



\* Spada:



\* Jet-Ski:



## INSTALLAZIONE DEL WIIMOTE™ O DEL NUNCHUK™ NELLE IMPUGNATURE “JET-SKI”

### \* Impugnatura “Jet-Ski” per il Wiimote™ (7):

- Collega innanzitutto l'accessorio Wii MotionPlus™ sul retro del Wiimote™
- Inserisci e fai passare il laccetto del Wiimote™ attraverso il foro situato sul retro dell'impugnatura
- Inserisci la parte superiore del Wiimote™ all'interno e nella parte superiore dell'impugnatura
- Poi inserisci il MotionPlus™ e la parte inferiore del Wiimote™ all'interno e nella parte inferiore dell'impugnatura

### \* Impugnatura “Jet-Ski” per il Nunchuk™ (8):

- Inserisci e fai passare il connettore e il cavo del Nunchuk™ attraverso il foro situato nella parte inferiore dell'impugnatura
- Poi inserisci il Nunchuk™ all'interno dell'impugnatura

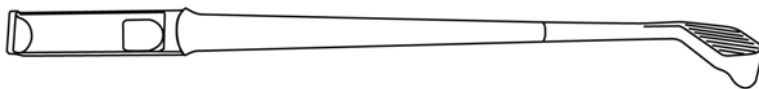
*Adesso sei pronto per giocare!*

## INSTALLAZIONE DELLE ESTENSIONI SUL MANICO

Avvita l'estensione (2, 3 o 6) sulla parte superiore del manico (1) ruotando in senso antiorario.



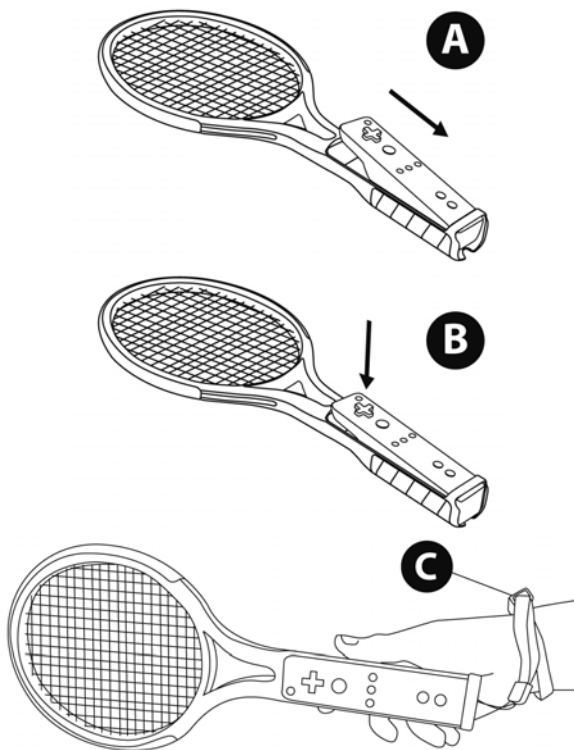
Per la spada e per la mazza da golf, avvita poi l'estremità corrispondente (4 o 5).



## INSTALLAZIONE DEL WIIMOTE™ NEL MANICO

Posiziona il Wiimote™ nel vano del manico (1). Per farlo:

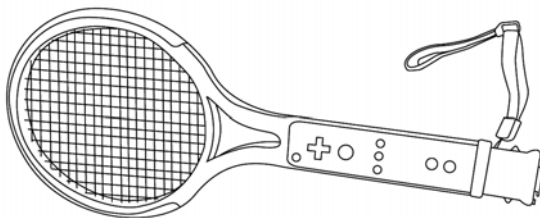
- Spingi la parte inferiore del Wiimote™ sotto la barra di fermo situata nella parte inferiore del manico
- Spingi la parte anteriore del Wiimote™
- Installa e regola il laccetto del Wiimote™ intorno al polso



*Adesso sei pronto per giocare!*

## INSTALLAZIONE DELL'ACCESSORIO WII MOTIONPLUS™

Una volta posizionato il Wiimote™ nel vano del manico, collega l'accessorio Wii MotionPlus™ sul retro del Wiimote™

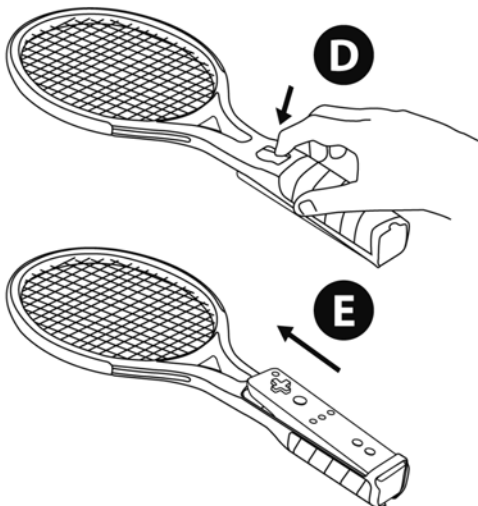


## USO DEL TELECOMANDO O RIMOZIONE DEL WIIMOTE™ DAL MANICO

D) Solleva il Wiimote™ spingendolo attraverso il foro situato sul retro del manico

E) A questo punto puoi:

- Usare il telecomando del Wiimote™ senza rimuoverlo dal manico, oppure
- Rimuovere completamente il Wiimote™ dal manico



## ASSISTENZA TECNICA

Qualora riscontrassi un problema con il tuo prodotto, accedi al sito <http://ts.thrustmaster.com> e clicca su **Assistenza tecnica**. Da qui, potrai accedere a vari servizi ed informazioni (Risposte alle Domande più Frequenti (FAQ), le più recenti versioni di driver e software) che potrebbero esserti utili per risolvere il tuo problema. Qualora il problema persistesse, puoi contattare il servizio di assistenza tecnica Thrustmaster ("Technical Support"):

### Tramite e-mail:

Per poter usufruire del servizio di assistenza tecnica tramite e-mail, dovrai prima registrarti online. Le informazioni che fornirai aiuteranno i nostri esperti a risolvere più rapidamente il tuo problema. Fai clic su **Registrazione** nella parte sinistra della pagina di Assistenza Tecnica e segui le istruzioni che appariranno sullo schermo. Se sei già registrato, riempi i campi **Username** e **Password** e clicca quindi su **Login**.

Per telefono:

<b>Italia</b>	<b>848999817</b>	Lun - Ven: 13:00-17:00 e 18:00-22:00
	costo chiamata locale*	

\*costo massimo alla risposta de 0.1 Euro

## INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Nel mondo, Guillemot Corporation S.A. ("Guillemot") garantisce al consumatore che questo prodotto Thrustmaster è privo di difetti nei materiali e nell'assemblaggio per un periodo di due (2) anni a partire dalla data di acquisto originale. Qualora il prodotto presentasse dei difetti durante tale periodo, contatta immediatamente il servizio di Assistenza Tecnica, che ti indicherà la procedura da seguire. Se il difetto viene confermato, il prodotto dovrà essere riconsegnato al luogo di acquisto (o a qualsiasi altra destinazione indicata dall'Assistenza Tecnica).

Contestualmente a tale garanzia, il prodotto difettoso potrà essere riparato o sostituito, secondo il parere del servizio di Assistenza Tecnica. Dove ciò è concesso dalle leggi vigenti, gli obblighi di Guillemot e delle sue controllate sono limitati alla riparazione o alla sostituzione del prodotto Thrustmaster (compresi eventuali danni indiretti). I diritti legali del consumatore, stabiliti dalla legge riguardante la vendita di beni di consumo, non vengono intaccati da tale garanzia.

Questa garanzia non è applicabile se: (1) il prodotto è stato modificato, aperto, alterato o ha subito danni derivati da un uso improprio o non corretto, da negligenza, da un incidente, dalla normale usura o da qualsiasi altra causa non riconducibile a difetti nei materiali o nell'assemblaggio; (2) non vengono rispettate le istruzioni fornite dal servizio di Assistenza Tecnica; (3) si sta utilizzando un software non pubblicato da Guillemot, ossia un software soggetto ad una specifica garanzia offerta dal suo distributore.

### **Ulteriori clausole sulla garanzia**

Negli Stati Uniti d'America e in Canada, questa garanzia è limitata al meccanismo interno al prodotto e allo chassis esterno. Qualsiasi garanzia implicita applicabile, compresa la garanzia di commercializzazione e di conformità a particolari indicazioni, viene qui limitata a due (2) anni a partire dalla data di acquisto ed è soggetta alle condizioni stabilite dalla presente garanzia limitata. In nessun caso, Guillemot Corporation S.A. o le sue sussidiarie potranno essere ricollegate a danni diretti o accidentali derivati dal mancato rispetto di qualsiasi garanzia espressa o implicita. Alcuni Stati/Province non autorizzano limitazioni alla durata delle garanzie implicite, all'esclusione o alla limitazione della responsabilità per danni accidentali/diretti: pertanto, la limitazione sopra citata potrebbe non essere applicabile nel tuo caso. Questa garanzia ti fornisce specifici diritti legali, ai quali potrebbero sommarsi altri diritti legali, variabili da Stato a Stato o da Provincia a Provincia.



## COPYRIGHT

© 2009 Guillemot Corporation S.A. Tutti i diritti riservati. Thrustmaster® è un marchio registrato di proprietà di Guillemot Corporation S.A. Wii è un marchio di proprietà di Nintendo Co., Ltd. Tutti gli altri marchi e nomi commerciali vengono qui citati previa autorizzazione ed appartengono ai legittimi proprietari. Illustrazioni escluse. I contenuti, i design e le caratteristiche possono essere oggetto di modifiche senza preavviso e possono variare da un Paese all'altro. Fabbricato in Cina.

## RACCOMANDAZIONI SULLA TUTELA DELL'AMBIENTE



Al termine della sua vita operativa, questo prodotto non dovrebbe essere gettato assieme ai comuni rifiuti, ma dovrebbe essere portato ad un apposito punto di raccolta destinato al riciclaggio del Materiale Elettrico ed Elettronico.

Ciò è confermato dal simbolo riportato sul prodotto, nel manuale d'uso o sulla confezione.

A seconda delle proprie caratteristiche, i materiali potrebbero essere riciclati. Tramite il riciclaggio ed altre forme di trattamento del Materiale Elettrico ed Elettronico, è possibile fornire un importante contributo per la salvaguardia dell'ambiente.

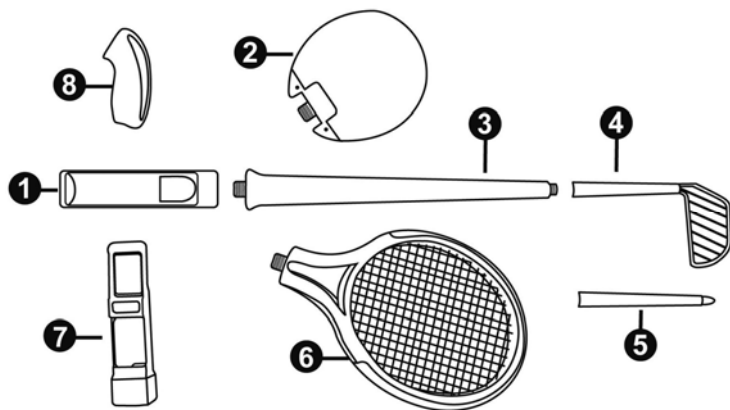
Per conoscere i punti di raccolta più vicini a te, contatta le autorità locali competenti.

*FAQ, consigli e driver disponibili sul sito [www.thrustmaster.com](http://www.thrustmaster.com)*

# SPORTS PACK+ NW

Para Nintendo® Wii™

Manual del usuario



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

1. Mango para Wiimote™
2. Extensión "Raqueta de ping-pong"
3. Extensión "Palo de golf" y "Espada"
4. Puntera "Palo de golf"
5. Puntera "Espada"
6. Extensión "Raqueta de tenis"
7. Empuñadura "Jet-ski" para Wiimote™ con MotionPlus
8. Empuñadura "Jet-ski" para Nunchuk™

## AVISO

- Antes de utilizar este producto, lee detenidamente esta documentación y consévala para consultarla posteriormente.
- Asegúrate de haber instalado y ajustado la correa de muñeca del Wiimote™, incluso cuando este último va colocado en el mango (1) o en la empuñadura (7).
- Respeta las instrucciones de uso del Wiimote™ que figuran en el manual de la consola Nintendo® Wii™.
- Durante el juego con la Wii™, en caso de ser necesario el uso de un puntero, tan sólo deberás tirar hacia arriba la parte superior del Wiimote™ de su compartimento en el mango y colocarlo de nuevo después de utilizarlo.

Este producto ha sido diseñado exclusivamente para ser utilizado como un accesorio de juego.

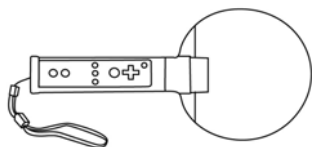
Por consiguiente, no debe utilizarse con otros fines, en particular, para golpear objetos o personas.

Durante el juego, sujeta con firmeza el mango (1) del accesorio (para evitar que éste y sus componentes se escapen). Ponte la correa del Wiimote™ en la muñeca. No hagas movimientos exagerados y procura dejar espacio suficiente para la zona de juego (para evitar daños en el accesorio o en los objetos de tu alrededor).

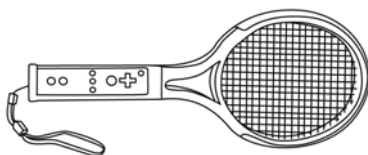
Thrustmaster declina cualquier responsabilidad en caso de daños provocados por un uso inadecuado de este producto.

## LOS DIFERENTES ACCESORIOS

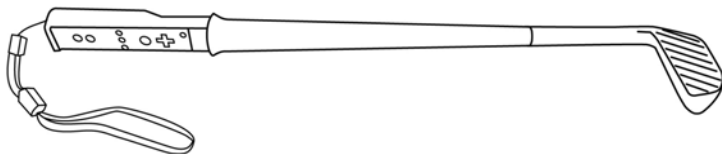
\* Raqueta de ping-pong:



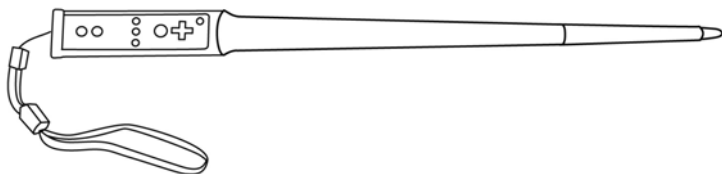
\* Raqueta de tenis:



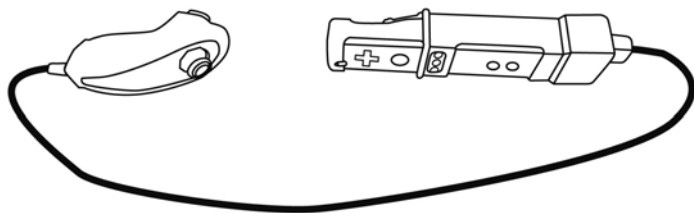
\* Palo de golf:



\* Espada:



\* Jet-Ski:



## INSTALAR EL WIIMOTE™ O EL NUNCHUK™ EN LAS EMPUÑADURAS "JET-SKI"

### \* Empuñadura "Jet-Ski" para Wiimote™ (7):

- Conecta primero el accesorio Wii MotionPlus™ en la parte inferior del Wiimote™.
- Inserta y pasa la correa de muñeca del Wiimote™ por el orificio situado en la parte inferior de la empuñadura.
- Inserta la parte superior del Wiimote™ en la parte interna superior de la empuñadura.
- A continuación, inserta MotionPlus™ y la parte inferior del Wiimote™ en la parte interna inferior de la empuñadura.

### \* Empuñadura "Jet-Ski" para Nunchuk™ (8):

- Inserta y pasa el conector y el cable del Nunchuk™ por el orificio situado en la parte inferior de la empuñadura.
- A continuación, introduce el Nunchuk™ en la parte interna de la empuñadura.

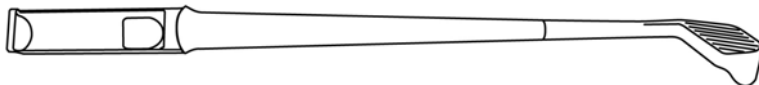
*¡Ya estás listo para jugar!*

## INSTALAS LAS EXTENSIONES EN EL MANGO

Atornilla la extensión (2, 3 o 6) en la parte superior del mango (1) girando en sentido contrario a las agujas del reloj.



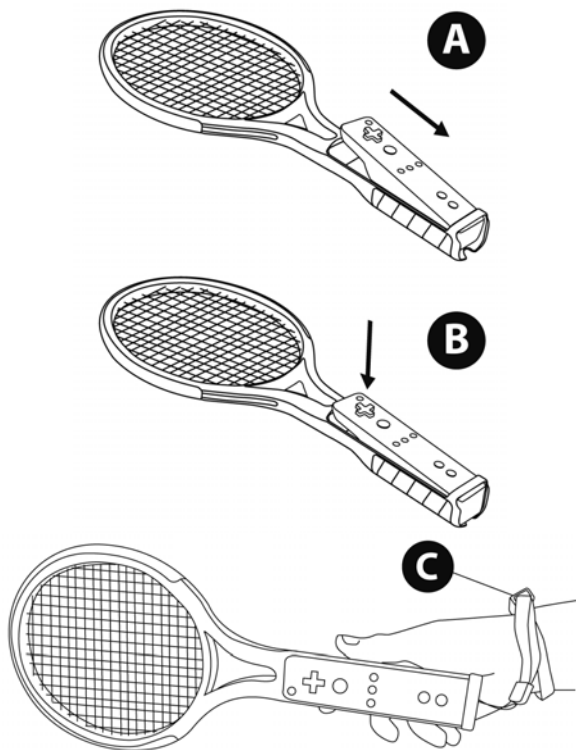
En el caso de la espada y del palo de golf, atornilla a continuación la puntera correspondiente (4 o 5).



## INSTALAR EL WIIMOTE™ EN EL MANGO

Coloca el Wiimote™ en el compartimento del mango (1). Para ello, sigue estos pasos:

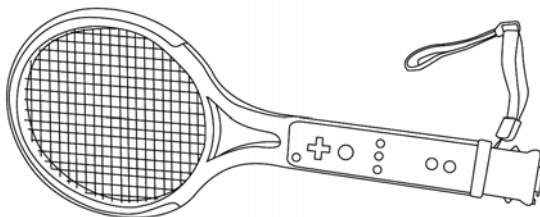
- Inserta y aprieta la parte inferior del Wiimote™ en la barra de fijación situada en la parte posterior del mango.
- Inserta y aprieta la parte superior del Wiimote™.
- Instala y ajusta la correa de muñeca del Wiimote™ en tu muñeca.



*¡Ya estás listo para jugar!*

## INSTALAR EL WII MOTIONPLUS™

Una vez colocado el Wiimote™ en el compartimento del mango, tan sólo debes conectar el Wii MotionPlus™ en la parte inferior del Wiimote™.

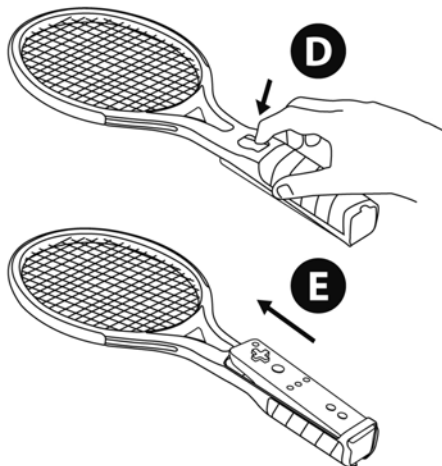


## UTILIZAR EL PUNTERO O RETIRAR EL WIIMOTE™ DEL MANGO

D) Tirar hacia arriba el Wiimote™ apretando a través del orificio situado en la parte posterior del mango.

E) Existen dos posibilidades:

- Utilizar el puntero del Wiimote™ sin retirar este último del mango.
- Retirar completamente el Wiimote™ del mango.



## SOPORTE TÉCNICO

Si encuentras un problema con tu producto, visita <http://ts.thrustmaster.com> y haz clic en **Technical Support**. Desde allí podrás acceder a distintas utilidades (preguntas frecuentes (Frequently Asked Questions, FAQ), las últimas versiones de controladores y software) que pueden ayudarte a resolver tu problema. Si el problema persiste, puedes contactar con el servicio de soporte técnico de los productos de Thrustmaster ("Soporte Técnico"):

### Por correo electrónico:

Para utilizar el soporte técnico por correo electrónico, primero debes registrarte online. La información que proporciones ayudará a los agentes a resolver más rápidamente tu problema. Haz clic en **Registration** en la parte izquierda de la página de Soporte técnico y sigue las instrucciones en pantalla. Si ya te has registrado, rellena los campos **Username** y **Password** y después haz clic en **Login**.

### Por teléfono:

España	901988060	de lunes a viernes
	Precio de una llamada telefónica local	de 13:00 a 17:00 y de 18:00 a 22:00

## INFORMACIÓN DE GARANTÍA

En todo el mundo, Guillemot Corporation S.A. ("Guillemot") garantiza al consumidor que este producto de Thrustmaster estará libre de defectos materiales y fallos de fabricación por un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra original. Si el producto pareciera estar defectuoso durante el periodo de garantía, contacte inmediatamente con el Soporte Técnico, que le indicará el procedimiento a seguir. Si el defecto se confirma, el producto debe devolverse a su lugar de compra (o a cualquier otro lugar indicado por el Soporte Técnico).

Dentro del contexto de esta garantía, el producto defectuoso del consumidor será reparado o reemplazado, a elección del Soporte Técnico. En los casos que lo autorice la ley aplicable, toda la responsabilidad de Guillemot y de sus filiales (incluyendo sobre daños indirectos) está limitada a la reparación o sustitución del producto de Thrustmaster. Los derechos legales del consumidor con respecto a la legislación aplicable a la venta de bienes de consumo no se ven afectados por esta garantía.

Esta garantía no se aplicará: (1) si el producto ha sido modificado, abierto, alterado, o ha sufrido daños como resultado de una utilización inapropiada u ofensiva, negligencia, accidente, desgaste normal, o cualquier otra causa no relacionada con un defecto material o fallo de fabricación; (2) en caso de no cumplimiento de las instrucciones proporcionadas por el Soporte Técnico; (3) a software no publicado por Guillemot, o sea, a software que está sujeto a una garantía específica proporcionada por su fabricante.



## COPYRIGHT

© 2009 Guillemot Corporation S.A. Todos los derechos reservados. Thrustmaster® es una marca registrada de Guillemot Corporation S.A. Wii es una marca comercial de Nintendo Co., Ltd Todas las demás marcas registradas y nombres comerciales se reconocen por los presentes y son propiedad de sus respectivos dueños. Ilustraciones no definitivas. El contenido, la concepción y las especificaciones son susceptibles de cambiar sin previo aviso y varían según el país. Fabricado en China.

## RECOMENDACIÓN DE PROTECCIÓN AMBIENTAL



Al terminar su vida útil, este producto no debe tirarse en un contenedor de basuras estándar, sino que debe dejarse en un punto de recogida de desechos eléctricos y equipamiento electrónico para ser reciclado.

Esto viene confirmado por el símbolo que se encuentra en el producto, manual del usuario o embalaje.

Dependiendo de sus características, los materiales pueden reciclarse. Mediante el reciclaje y otras formas de procesamiento de los desechos eléctricos y el equipamiento electrónico puedes contribuir de forma significativa a ayudar a proteger el medio ambiente.

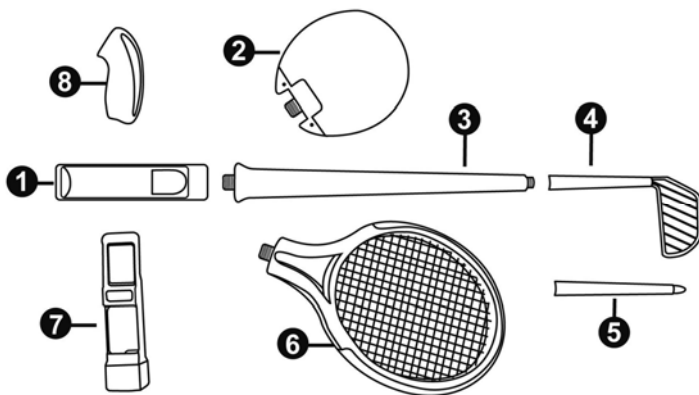
Contacta con las autoridades locales para más información sobre el punto de recogida más cercano.

*FAQ, consejos y controladores disponibles en [www.thrustmaster.com](http://www.thrustmaster.com)*

# SPORTS PACK+ NW

Para a Nintendo® Wii™

## Manual do Utilizador



### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

1. Punho para o Wiimote™
2. Extensão "Raquete de pingue-pongue"
3. Extensão "Taco de golfe" e "Espada"
4. Ponteira "Taco de golfe"
5. Ponteira "Espada"
6. Extensão "Raquete de ténis"
7. Punho "Mota de água" para Wiimote™ com MotionPlus
8. Punho "Mota de água" para o Nunchuk™

## ATENÇÃO

- Antes de utilizar este produto, leia atentamente a presente documentação e guarde-a para poder consultá-la posteriormente.
- Coloque sempre a correia do Wiimote™ à volta do pulso e ajuste-a, mesmo quando o Wiimote™ estiver encaixado no punho (1) ou (7).
- Respeite sempre as instruções de utilização do Wiimote™ que constam do manual da sua consola Nintendo® Wii™.
- Durante as fases de jogo na Wii™, no caso de ser necessário utilizar o ponteiro, levante simplesmente o cimo do Wiimote™ no respectivo compartimento do punho e volte a encaixá-lo após a utilização.

Este produto foi concebido exclusivamente para uma utilização enquanto acessório de jogo.

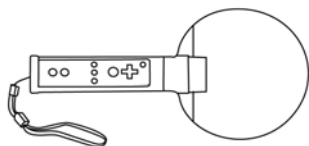
Por conseguinte, não pode ser utilizado para outros fins, nomeadamente bater em objectos ou pessoas.

Durante as fases de jogo: segure o punho (1) do acessório firmemente (para evitar largar o conjunto), coloque a correia do Wiimote™ à volta do pulso, não faça movimentos excessivos e guarde espaço livre suficiente à sua volta (para evitar danificar o acessório ou objectos ao seu redor).

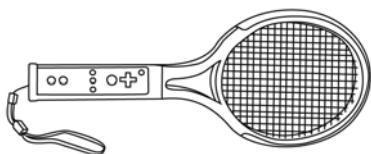
A Thrustmaster declina qualquer responsabilidade em caso de danos causados por uma utilização inadequada deste produto.

## OS DIFERENTES ACESSÓRIOS

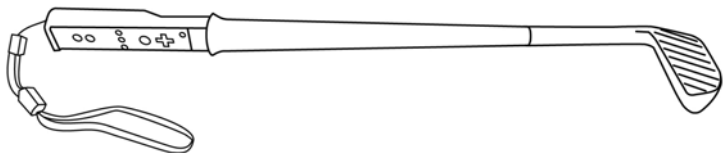
\* Raquete de pingue-pongue:



\* Raquete de ténis:



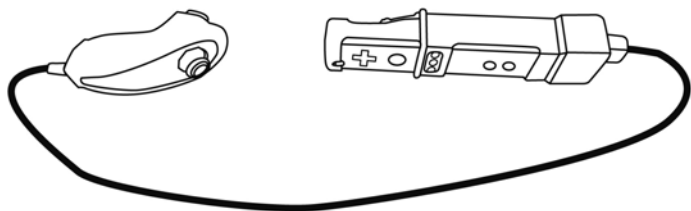
\* Taco de golfe:



\* Espada:



\* Mota de água:



## INSTALAR O WIIMOTE™ OU O NUNCHUK™ NOS PUNHOS “MOTA DE ÁGUA”

### \* Punho “Mota de água” para o Wiimote™ (7):

- Ligue primeiro o acessório Wii MotionPlus™ à base do Wiimote™
- Insira e passe a correia do Wiimote™ através da abertura situada na parte posterior do punho
- Insira o cimo do Wiimote™ na parte superior do punho
- Em seguida, insira o MotionPlus™ e a base do Wiimote™ na parte inferior do punho

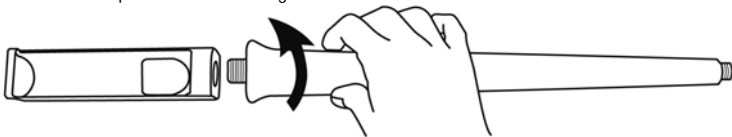
### \* Punho “Mota de água” para o Nunchuk™ (8):

- Insira e passe o conector e o cabo do Nunchuk™ através da abertura situada na base do punho
- Em seguida, insira o Nunchuk™ no punho

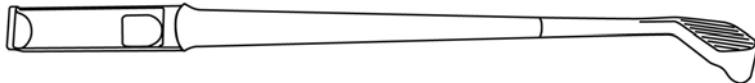
*Está pronto para começar a jogar!*

## INSTALAR AS EXTENSÕES NO PUNHO

Enrosque a extensão (2, 3 ou 6) na parte superior do punho (1) rodando-a no sentido inverso ao dos ponteiros de um relógio.



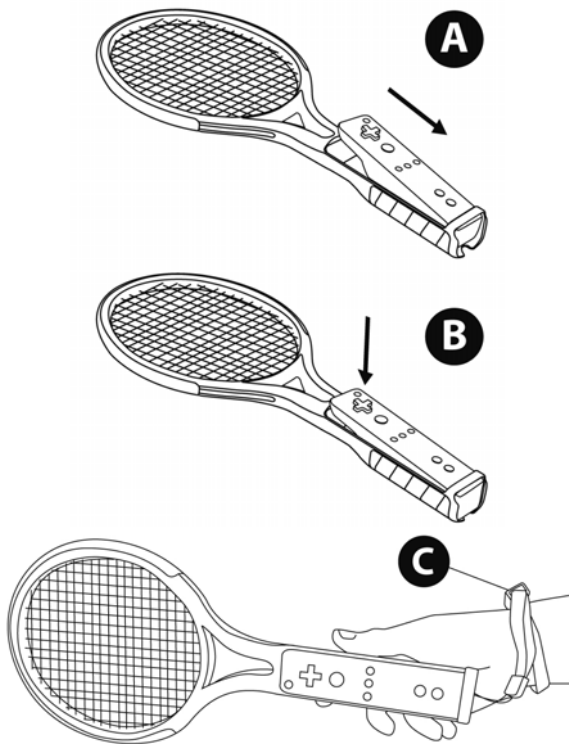
Em relação à espada e ao taco de golfe, enrosque seguidamente a ponteira correspondente (4 ou 5).



## INSTALAR O WIIMOTE™ NO PUNHO

Encaixe o Wiimote™ no compartimento do punho (1). Para tal:

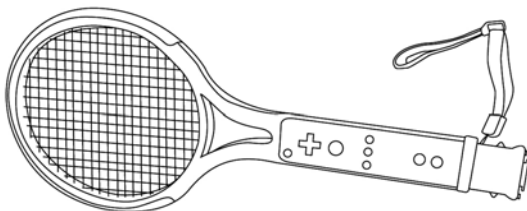
- A) Enfie a base do Wiimote™ sob a barra de suporte situada na base do punho
- B) Pressione o cimo do Wiimote™ para baixo
- C) Coloque e ajuste a correia do Wiimote™ à volta do pulso



*Está pronto para começar a jogar!*

## INSTALAR O WII MOTIONPLUS™

Depois de encaixar o Wiimote™ no compartimento do punho: ligue simplesmente o Wii MotionPlus™ à base do Wiimote™

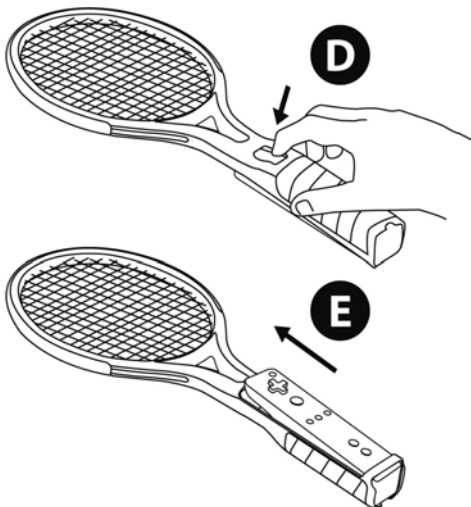


## UTILIZAR O PONTEIRO OU RETIRAR O WIIMOTE™ DO PUNHO

D) Pressione o Wiimote™ através da abertura situada na parte posterior do punho

E) Pode então optar por:

- Utilizar o ponteiro do Wiimote™ sem retirá-lo do punho, ou
- Retirar completamente o Wiimote™ do punho



## SUPORTE TÉCNICO

Se surgir algum problema com o seu produto, vá até <http://ts.thrustmaster.com> e clique em **Technical Support**. A partir daqui pode aceder a vários utilitários, como as perguntas mais frequentes (FAQ) ou as versões mais recentes dos controladores e do software, capazes de ajudá-lo a resolver o seu problema. Se o problema se mantiver, contacte o serviço de suporte técnico dos produtos Thrustmaster ("Technical Support"):

### Por correio electrónico:

Para tirar partido do suporte técnico por correio electrónico, primeiro tem de se registar online. As informações que fornecer ajudarão os agentes a resolver mais rapidamente o seu problema. Clique em **Registration** no lado esquerdo da página Technical Support e siga as instruções que surgirem no ecrã. Se já tiver feito o seu registo, preencha os campos **Username** e **Password** e clique em **Login**.

## GARANTIA

A Guillemot Corporation S.A. ("Guillemot") garante ao consumidor, a nível mundial, que este produto Thrustmaster está isento de defeitos de material e de falhas de fabrico durante um período de dois (2) anos a partir da data de compra original. Se o produto apresentar algum defeito dentro do período da garantia, contacte imediatamente o Suporte Técnico, que lhe indicará o procedimento a seguir. A confirmar-se o defeito, devolva o produto ao respectivo local de compra (ou qualquer outro local indicado pelo Suporte Técnico).

No âmbito do contexto desta garantia, e por decisão do Suporte Técnico, o produto defeituoso do consumidor será reparado ou substituído. Sempre que a lei em vigor o autorizar, a responsabilidade máxima da Guillemot e das suas filiais (incluindo nos danos indirectos) limitar-se-á à reparação ou substituição do produto Thrustmaster. Os direitos legais do consumidor em relação à legislação aplicável à venda de bens de consumo não são afectados por esta garantia.

Esta garantia não se aplicará: (1) se o produto tiver sido modificado, aberto, alterado ou sofrido danos em resultado de uso inadequado ou abusivo, negligência, acidente, desgaste normal ou qualquer outra causa que não esteja relacionada com um defeito de material ou uma falha de fabrico; (2) no caso de incumprimento das instruções fornecidas pelo Suporte Técnico; (3) ao software que não tenha sido publicado pela Guillemot, o qual estará sujeito a uma garantia específica fornecida pela respectiva editora.

### Provisões adicionais da garantia

Nos EUA e no Canadá, esta garantia está limitada ao mecanismo interno e ao revestimento externo do produto. Quaisquer garantias implícitas aplicáveis, incluindo garantias de comerciabilidade e adequação a um fim específico, têm um limite de dois (2) anos a partir da data de compra e estão sujeitas às condições estabelecidas na presente garantia limitada. Em circunstância alguma a Guillemot Corporation S.A. ou as suas filiais serão responsáveis por danos indirectos ou acidentais resultantes da violação de quaisquer garantias expressas ou implícitas. Certos estados/províncias não autorizam limitações à duração de uma garantia implícita ou a exclusão ou limitação de danos acidentais/indirectos, pelo que a limitação acima mencionada pode não se aplicar a si. A presente garantia confere-lhe direitos legais específicos, e também pode ter outros direitos que variam consoante o estado ou a província.



## DIREITOS DE AUTOR

© 2009 Guillemot Corporation S.A. Todos os direitos reservados. Thrustmaster® é uma marca registada da Guillemot Corporation S.A. Wii é uma marca comercial da Nintendo Co., Ltd. Todas as outras marcas comerciais e nomes de marcas são por este meio reconhecidas e pertencem aos respectivos proprietários. As ilustrações não são vinculativas. Os conteúdos, desenhos e especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio e podem variar de país para país. Fabricado na China.

## RECOMENDAÇÕES DE PROTECÇÃO AMBIENTAL



Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, não o elimine juntamente com os resíduos domésticos normais; em vez disso, deixe-o num ponto de recolha de resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (REEE) para posterior reciclagem.

O símbolo presente no produto, no manual de utilizador ou na caixa confirma-o.

Os materiais podem ser reciclados, dependendo das suas características. Através da reciclagem e de outras formas de processamento de resíduos de equipamento eléctrico e electrónico, pode dar um importante contributo no sentido de ajudar a proteger o ambiente.

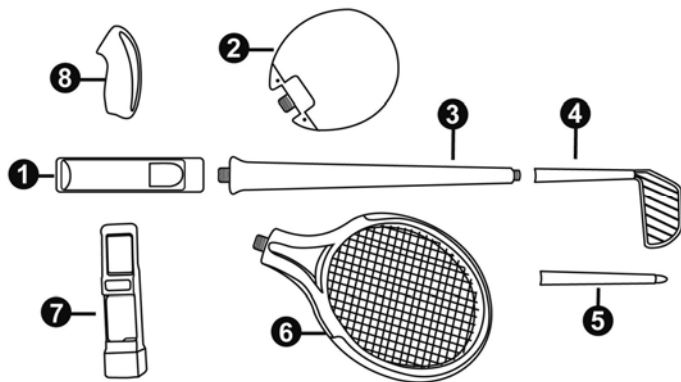
Contacte as autoridades locais para saber onde fica o ponto de recolha mais perto da sua área de residência.

*FAQ, dicas e controladores disponíveis em [www.thrustmaster.com](http://www.thrustmaster.com)*

# SPORTS PACK+ NW

Для Nintendo® Wii™

## Инструкция по эксплуатации



### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Рукятка для Wiimote™
2. Удлиннитель "Ракетка для настольного тенниса"
3. Удлиннитель «Клюшка для гольфа» и «Шпага»
4. Наконечник "Клюшка для гольфа"
5. Наконечник "Шпага"
6. Удлиннитель "Ракетка для большого тенниса"
7. Ручка «Гидроцикл» для Wiimote™ с MotionPlus
8. Ручка «Гидроцикл» для Nunchuk™

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- Перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь с настоящей документацией и храните ее для получения дальнейших сведений.
- Всегда присоединяйте к изделию темляк для Wiimote™, отрегулировав его по вашему запястью, даже если Wiimote™ вставлен в рукоятку (1) или в ручку (7).
- Всегда следуйте инструкции по использованию Wiimote™ из Инструкции по эксплуатации игровой приставки Nintendo® Wii™.
- Если при игре на Wii™ нужно воспользоваться указкой, просто поднимите переднюю часть Wiimote™, вынув ее из отсека в рукоятке, а после пользования указкой верните все на место.

**Настоящее изделие предназначено исключительно для использования в качестве аксессуара для игры.**

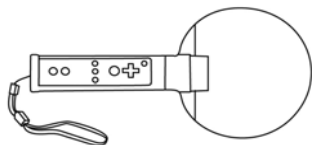
**Запрещается использовать изделие для иных целей, в частности для нанесения ударов по предметам или по людям.**

**Во время игры: крепко держите рукоятку (1) аксессуара (чтобы не выпустить все из рук), закрепите темляк Wiimote™ вокруг запястья, не делайте лишних движений и всегда имейте вокруг вас достаточно места (чтобы не повредить аксессуар или окружающие предметы).**

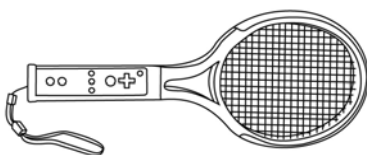
**Thrustmaster не несет никакой ответственности за возможные повреждения ввиду неправильного использования изделия.**

## РАЗЛИЧНЫЕ АКСЕССУАРЫ

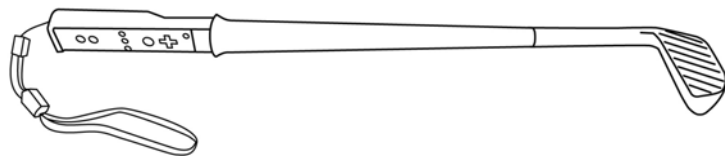
Ракетка для настольного тенниса



Ракетка для большого тенниса



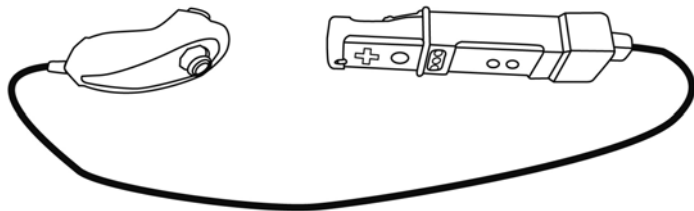
Клюшка для гольфа



\* Шпала:



\* Гидроцикл:



## УСТАНОВКА WIIMOTE™ ИЛИ NUNCHUK™ В РУЧКУ «ГИДРОЦИКЛ»

- Ручка «Гидроцикл» для Wiimote™ (7) :
- Вначале подключите аксессуар Wii MotionPlus™ к задней панели Wiimote™
- Вставьте темляк Wiimote™ и пропустите его через отверстие на задней части ручки
- Вставьте верхнюю часть Wiimote™ внутрь верхней части ручки
- Затем вставьте MotionPlus™ и нижнюю часть Wiimote™ внутрь нижней части ручки

\* Ручка «Гидроцикл» для Nunchuk™ (8):

- Вставьте кабель с вилкой темляк Nunchuk™ и пропустите его через отверстие на задней части ручки
- Затем вставьте Nunchuk™ внутрь ручки

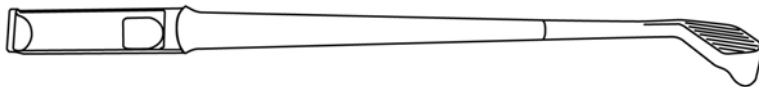
*Теперь можно начинать игру!*

## УСТАНОВКА УДЛИНИТЕЛЕЙ РУКОЯТКИ

Прикрутите удлинитель (2, 3 или 6) к верхней части рукоятки (1), поворачивая ее против часовой стрелки.



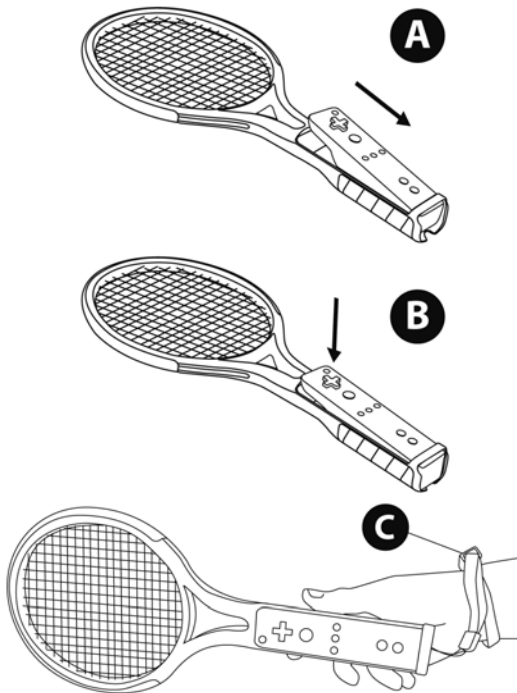
Для шпаги и клюшки для гольфа навинтите соответствующий наконечник (4 или 5).



## УСТАНОВИТЕ WIIMOTE™ В РУКОЯТКУ

Установите Wiimote™ в отсек рукоятки (1). Для этого:

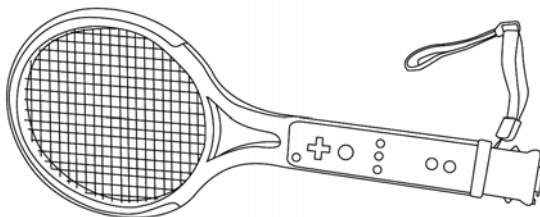
- Подсуньте нижнюю часть Wiimote™ под удерживающую перекладину в нижней части рукоятки
- Вставьте переднюю часть Wiimote™
- Вставьте темляк Wiimote™ и отрегулируйте его по вашему запястью



*Теперь можно начинать игру!*

## УСТАНОВКА WII MOTIONPLUS™

После установки Wiimote™ в отсек рукоятки: просто подключите Wii MotionPlus™ к задней панели Wiimote™

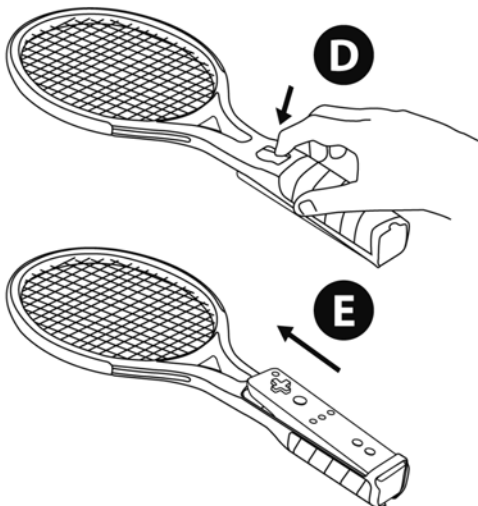


## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УКАЗКИ ИЛИ СНЯТИЕ WIIMOTE™ С РУКОЯТКИ

D) Приподнимите Wiimote™, вытолкнув ее через отверстия на задней части рукоятки

E) Вы можете:

- Использовать указку Wiimote™, не снимая ее с рукоятки
- или полностью снять Wiimote™ с рукоятки



## ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

При возникновении проблем, связанных с использованием контроллера, зайдите на веб-сайт <http://ts.thrustmaster.com> и перейдите по ссылке **Technical Support (техническая поддержка)**. На этой странице есть доступ к различным утилитам (часто задаваемые вопросы (FAQ), самые новые версии драйверов и программного обеспечения) – это может помочь решению проблемы. Если это не помогло, можно связаться со службой технической поддержки Thrustmaster ("Technical Support"):

### По электронной почте:

Чтобы отправить запрос в отдел технической поддержки по электронной почте, необходимо зарегистрироваться. Предоставленная информация поможет быстрее решить проблему. Перейдите по ссылке **Registration (регистрация)**, которая находится слева на странице технической поддержки Technical Support и следуйте инструкциям на экране. Если вы уже зарегистрированы, введите **имя пользователя** и **пароль**, затем щелкните **Login (вход)**.

## ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

Во всех странах, корпорация Guillemot Corporation S.A. ("Guillemot") дает гарантию на изделия Thrustmaster в том, что эти изделия не имеют дефектов материалов или производства на (2) года от даты покупки. При обнаружении дефекта в течении гарантийного срока немедленно свяжитесь со службой технической поддержки, которая разъяснит последовательность действий. Если дефект подтвердится, изделие необходимо вернуть по месту приобретения (или другое, указанное службой технической поддержки).

Если неисправное изделие попадает под условия гарантии, оно будет либо заменено, либо отремонтировано. При наличии регулирующего законодательства, наибольшая ответственность (включая косвенные убытки) корпорации Guillemot и ее дочерних предприятий ограничена ремонтом или заменой изделия Thrustmaster. Юридические права потребителя в отношении законодательства, применимого к продажам потребительских товаров не влияют на указанные гарантийные обязательства.

Эта гарантия не распространяется: (1) на изделия модифицированные, вскрытые, доработанные или поврежденные в результате неправильного или грубого обращения, неосмотрительности, несчастного случая, нормального износа, или имеющие любой другой дефект, не связанный с качеством материала или изготовления; (2) в случае несоблюдения инструкций, выданных технической поддержкой; (3) на программные продукты, разработанные не Guillemot, распространяется гарантия/ответственность разработчика программ.



## АВТОРСКИЕ ПРАВА

© 2009 Guillemot Corporation S.A. Все права защищены. Thrustmaster® является зарегистрированным товарным знаком Guillemot Corporation S.A. Wii является товарным знаком Nintendo Co., Ltd. Все зарегистрированные товарные знаки и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев. Иллюстрации могут не полностью соответствовать реальным изделиям. Содержание, технические характеристики и функции могут изменяться без предупреждения и отличаться для различных стран. Изготовлено в Китае.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



После окончания срока службы данное изделие не следует утилизировать вместе с бытовым мусором, но в пункте сбора отходов электрического и электронного оборудования.

Данное указание подтверждается соответствующим символом, нанесенным на изделие, руководство пользователя или упаковку.

В зависимости от свойств, материалы могут передаваться в повторную переработку. Повторная переработка отходов электрического и электронного оборудования может внести значительный вклад в сохранение окружающей среды.

**Обратитесь в местные органы власти за информацией о ближайшем пункте приема таких отходов.**

***Ответы на часто задаваемые вопросы, советы и драйверы, имеются на [www.thrustmaster.com](http://www.thrustmaster.com)***



Thrustmaster is a division  
of the Guillemot Corporation group

5075649